

**Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál na rokovanie  
Miestnej rady  
dňa 8.9.2015

Materiál číslo: 79/2015

**NÁVRH PREVÁDZKOVÉHO PORIADKU PRE ZÓNU S DOPRAVNÝM  
OBMEDZENÍM MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - PETRŽALKA**

---

Predkladateľ:

Miroslav Štefánik

prednosta

Zodpovedný:

Miroslav Štefánik

Prednosta

Spracovateľ :

Spoločnosť EEI s.r.o.

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Prevádzkový poriadok
4. Koncesná zmluva
5. Dodatok č. 1

## **Návrh uznesenia**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

odporúča

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v á l i ť

Prevádzkový poriadok pre zónu s dopravným obmedzením mestskej časti Bratislava-Petržalka.

## **Dôvodová správa**

Na základe schváleného materiálu „Zásady parkovacej politiky v mestskej časti Bratislava – Petržalka“, uznesením miestneho zastupiteľstva č.511 z 24.6.2014, ktorým sa zastupiteľstvo zaviazalo k tomu, že realizáciu a prevádzku parkovacej politiky na území mestskej časti zabezpečí externá spoločnosť na účet mestskej časti pristúpila mestská časť k vyhláseniu Obchodnej verejnej súťaže „Prevádzkovanie parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava-Petržalka“ (ďalej len OVS). OVS spolu s so súťažnými podmienkami bola vyhlásená dňa 23.1.2015 v denníkoch Pravda, Hospodárske noviny a na webovej stránke mestskej časti. Mestská časť Bratislava-Petržalka dňa 24.júna 2015 podpísala Koncesnú zmluvu na zabezpečenie prevádzky Parkovacieho systému mestskej časti Bratislava-Petržalka, so spoločnosťou EEI s.r.o., Laurinská 18, 811 01 Bratislava. Dňa 26.júna 2015 bol podpísaný Doplnok č.1 ku Koncesnej zmluve.

V zmysle podpísanej Koncesnej zmluvy a schválených Zásad parkovacej politiky v mestskej časti Bratislava – Petržalka predkladáme návrh **Prevádzkového poriadku pre zónu s dopravným obmedzením mestskej časti Bratislava-Petržalka** na schválenie, ako ďalší krok v prevádzkovaní parkovacieho systému v Etape vybudovania Služby.

Súčasťou materiálu je Koncesná zmluva a Dodatok č.1.

**PREVÁDZKOVÝ PORIADOK  
PRE ZÓNU S DOPRAVNÝM  
OBMEDZENÍM MESTSKEJ ČASTI  
BRATISLAVA - PETRŽALKA**

(ďalej len „Prevádzkový poriadok“)

## **Prevádzkovateľ:**

EEl s.r.o.  
Laurinská 18, 811 01 Bratislava  
IČO: 35 871 113  
DIČ/IČ DPH: SK 2021769321  
e-mail: info@eei.sk  
www.eei.sk  
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

## **Predajné miesto prevádzkovateľa v Mestskej časti Bratislava - Petržalka:**

EEl s.r.o.  
Kutlíkova 17  
852 12 Bratislava

### Otváracie hodiny

Osobné podávanie žiadostí:

Pondelok – Piatok 08:00 – 12:00

Vybavovanie elektronicky podaných žiadostí:

Pondelok – Piatok 13:00 – 18:00

## **Čl. I Predmet úpravy**

1. Tento prevádzkový poriadok na podklade platného Všeobecne záväzného nariadenia Mestskej časti Bratislava – Petržalka o podmienkach parkovania motorových vozidiel v Mestskej časti Bratislava - Petržalka (ďalej len „**VZN MČ – BA Petržalka**“) bližšie určuje postup pri využívaní parkovacích kapacít na vymedzených komunikáciách v Mestskej časti Bratislava - Petržalka, ako je bližšie špecifikované v čl. II. bod 1 tohto prevádzkového poriadku a je určený pre všetky subjekty parkujúce na týchto parkovacích miestach.

## **Čl. II Zóna s dopravným obmedzením – všeobecné podmienky parkovania**

1. Prevádzkový poriadok platí v zóne s dopravným obmedzením v Mestskej časti Bratislava - Petržalka, ktorá je vymedzená dopravnými značkami zóna s dopravným obmedzením - IP24a a IP24b so symbolom zákaz stáť - B33. (ďalej len „**Zóna**“). Parkoviská v Zóne, na ktoré sa vzťahuje tento prevádzkový poriadok, sú označené dopravnými značkami:
  - a. IP24a / IP24b so symbolom dopravnej značky IP 16 a textom „DOPRAVNEJ OBSLUHE ZASTAVENIE POVOLENÉ“ s dodatkovou tabuľou so symbolom značky IP16 a textom informujúcim o režime vyhradenia „Pre vozidlá s platnou parkovacou kartou MÚ MČ-BA Petržalka“ určené na parkovanie pre rezidentov a abonentov, definovaných v Čl.III a Čl.IV tohto prevádzkového poriadku. Jednotlivé parkovacie miesta sú vyznačené modrým vodorovným dopravným značením V10a, V10b a V10c alebo ako parkovací pás vyznačený V2b.(ďalej len „**Vyhradené parkoviská Zóny**“)
  - b. IP16 so symbolom dodatkovej tabule E15 a dodatkovou tabuľou E12 s evidenčným číslom vozidla, pre ktoré je toto miesto vyhradené. Jednotlivé parkovacie miesta sú vyznačené vodorovným dopravným značením V10d. (ďalej len „**Miesto ŤZP**“)

- c. E12 vo zväčšenom rozmere s dodatkovou tabuľou E12 a textom „PARKOVISKO PRE NÁVŠTEVNÍKOV“ určených pre bezplatné návštevnícke parkovanie.
- d. E12 s príslušným symbolom o spôsobe státia IP13a až IP15b, určených pre bezplatné návštevnícke parkovanie.

Aktuálny cenník parkovacích kariet, ktoré pojednáva tento prevádzkový poriadok, tvorí prílohu č. 1. Plán s grafickým vymedzením Zóny a jednotlivých lokalít tvorí prílohu č. 2 tohto prevádzkového poriadku. Prevádzkový poriadok vrátane príloh je k dispozícii na predajnom mieste prevádzkovateľa a na jeho oficiálnych webových stránkach [www.eei.sk](http://www.eei.sk), [www.parkovaniepetrzalka.sk](http://www.parkovaniepetrzalka.sk)

2. a [petrzalkaparkovanie.sk](http://petrzalkaparkovanie.sk) (ďalej len „**webová stránka**“ a „**webové stránky**“).
3. Každý subjekt, ktorému v zmysle tohto prevádzkového poriadku vzniká právo parkovať v Zóne, je povinný a zaväzuje sa dodržiavať tento prevádzkový poriadok.
4. Parkovanie v Zóne je povolené len motorovým vozidlám kategórie M1 (motorové vozidlá s najmenej štyrmi kolesami projektované a konštruované na prepravu cestujúcich), N1 (motorové vozidlá projektované a konštruované na prepravu tovaru s najväčšou prípustnou celkovou hmotnosťou neprevyšujúcou 3500 kg) do dĺžky vozidla 5 m a L (motorové vozidlá s menej ako štyrmi kolesami a štvorkolky).
5. Umiestnenie kontajnerov a iných objemnejších predmetov na parkovacích miestach podlieha súhlasu Mestskej časti Bratislava – Petržalka prostredníctvom potvrdenia o povolení užívania verejného priestranstva, o čom musí užívateľ bezodkladne informovať prevádzkovateľa a povolenie predložiť.

### Čl. III

#### Rezidentská parkovacia karta

1. Rezident je fyzická osoba – obyvateľ s trvalým pobytom v Zóne a držiteľ vodičského preukazu, ktorý preukázateľne užíva vozidlo na súkromné účely. (ďalej len „**Rezident**“).
2. Rezident môže požiadať o vydanie rezidentskej parkovacej karty, ktorá môže byť vydaná iba Rezidentovi. Rezidentská parkovacia karta umožňuje parkovanie motorového vozidla v Zóne na vyznačených parkovacích miestach, ktoré nie sú obsadené, alebo nie sú vyhradené pre konkrétneho užívateľa dopravnou značkou IP16 a V10d, a to bez ďalších poplatkov.
3. Prevádzkovateľ môže na základe žiadosti Rezidenta vydať rezidentskú parkovacia kartu. O tom, či môže byť rezidentská parkovacia karta vydaná, rozhoduje prevádzkovateľ na základe predložených dokladov uvedených v bode 8 tohto článku.
4. Žiadosť na vydanie rezidentskej parkovacej karty je možné podať on-line prostredníctvom objednávkového systému webovej stránky, ktorý je k dispozícii na webových stránkach prevádzkovateľa, alebo osobne na pracovisku predajného miesta prevádzkovateľa predložením vyplneného formulára žiadosti na vydanie rezidentskej parkovacej karty.
5. Žiadateľ podaním on-line žiadosti alebo vyplnením formulára žiadosti na predajnom mieste vyjadruje súhlas s podmienkami tohto prevádzkového poriadku.
6. Žiadateľ si v on-line žiadosti zvolí dátum a čas v rámci ponúknutých dostupných voľných otváracích hodín na predajnom mieste, kedy sa môže osobne dostaviť na predajné miesto pre

rezidentskú parkovaciu kartu. Tento dátum a čas je možné aj po odoslaní on-line žiadosti editovať. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo na určovanie dátumov a časov podľa aktuálnej dostupnosti, aby zabezpečil plynulý chod predajného miesta. V prípade, že sa žiadateľ dostaví na predajné miesto mimo zvoleného dátumu a času, je povinný strpieť dlhšiu čakaciu lehotu na vybavenie na predajnom mieste. Prevádzkový čas predajného miesta určený pre žiadateľov bez vyplnenej on-line žiadosti s príslušnou časenkou je uvedený v aktuálnych otváracích hodinách v úvode tohto prevádzkového poriadku. Vyzdvihnutie rezidentskej parkovacej karty po dátume platnosti v súlade s príslušnou žiadosťou nemá vplyv na zmenu doby platnosti takejto parkovacej karty.

7. Žiadateľ sa zaväzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v žiadosti, sú pravdivé, aktuálne a kompletné.
8. Rezident, ktorý je oprávnený používať parkovací preukaz osoby s ťažkým zdravotným postihnutím vydaný príslušnou pobočkou Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny, v zmysle § 44 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 17 zákona č. 447/2008 Z.z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, môže požiadať o vyhradenie jedného konkrétneho parkovacieho Miesta ŤZP, a to v rámci Vyhradených parkovísk Zóny. Takáto parkovacia karta sa vydáva s cenovým zvýhodnením podľa aktuálneho cenníka a oprávňuje jej držiteľa využívať príslušné Miesto ŤZP a Vyhradené parkoviská Zóny.
9. Rezidentskú parkovaciu kartu je možné prevziať len osobne na predajnom mieste prevádzkovateľa, pričom pre vydanie tejto rezidentskej parkovacej karty je žiadateľ povinný uhradiť príslušný poplatok podľa aktuálneho cenníka, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto prevádzkového poriadku a predložiť nasledujúce doklady – originály k nahliadnutiu, ktoré budú následne prevádzkovateľom elektronicky nasnímané:
  - a) platný občiansky preukaz preukazujúci trvalý pobyt v Zóne,
  - b) vodičský preukaz skupiny B,
  - c) technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že žiadateľ je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť (v prípade, že sa nejedná o žiadateľov podľa písmena d, e, f),
  - d) Žiadateľ, ktorý má vozidlo zverené zamestnávateľom na súkromné užívanie – predkladá okrem uvedeného výpis zamestnávateľa z obchodného registra nie starší ako tri (3) mesiace (prípadne živnostenský list), technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že zamestnávateľ je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť, originál zmluvy, respektíve dohody o zverení služobného motorového vozidla do dočasného užívania zamestnancovi na súkromné účely v zmysle § 5 ods. 3 písm. a) Zákona o dani z príjmov.
  - e) Žiadateľ, ktorý používa vozidlo na základe rozhodnutia, resp. dohody o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely a je členom orgánu právnickej osoby (napr. konateľ spoločnosti, člen dozornej rady, člen predstavenstva, spoločník, atď.) predkladá technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že pojednávaná právnická osoba je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť a rozhodnutie, resp. dohodu o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely.
  - f) Žiadateľ, ktorý má dlhodobu (najmenej na dobu platnosti vystavenej parkovacej karty) zapožičané vozidlo z požičovne automobilov, predkladá technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že pojednávaná požičovňa je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť, nájomnú zmluvu uzavretú s požičovňou automobilov a aktuálny výpis z obchodného registra požičovne automobilov, z ktorej je vozidlo zapožičané.

10. Úhradu za rezidentskú parkovaciu kartu môže žiadateľ vykonať priamo na predajnom mieste prevádzkovateľa, a to v hotovosti alebo platobnou kartou alebo bankovým prevodom na bankový účet Mestskej časti Bratislava – Petržalka uvedenom v záhlaví vystavenej zálohovej faktúry. Ak si žiadateľ zvolí platbu bankovým prevodom, je povinný zaplatiť preddavok vo výške celej ceny rezidentskej parkovacej karty v súlade so zálohovou faktúrou. Tento preddavok bude pri vystavení vyúčtovacej faktúry v celom rozsahu započítaný na úhradu ceny rezidentskej parkovacej karty. Splatnosť zálohovej faktúry je 14 dní od dátumu jej vyhotovenia. Rezidentská parkovacia karta bude pripravená na odovzdanie na predajnom mieste deň po pripísaní finančných prostriedkov na bankový účet uvedený na zálohovej faktúre počas otváracích hodín predajného miesta pre osobné podávanie žiadostí.
11. Prevádzkovateľ nie je povinný vydať žiadateľovi rezidentskú parkovaciu kartu, kým mu nebudú predložené vyššie uvedené dokumenty a uhradený príslušný poplatok.
12. Rezidentská parkovacia karta sa vydáva vždy pre konkrétne motorové vozidlo a obsahuje:
  - a) číslo rezidentskej parkovacej karty,
  - b) údaj o dobe platnosti rezidentskej parkovacej karty,
  - c) evidenčné číslo vozidla, pre ktoré bola rezidentská parkovacia karta vydaná,
13. Jednému Rezidentovi môžu byť vydané maximálne 3 (tri) rezidentské parkovacie karty, pričom druhá a tretia za násobky ceny základného poplatku za prvú rezidentskú parkovaciu kartu podľa platného cenníka.
14. Právo použitia rezidentskej parkovacej karty je obmedzené na dobu jej platnosti a po uplynutí tejto doby nie je držiteľ naďalej oprávnený rezidentskú parkovaciu kartu používať.
15. Platnosť rezidentskej parkovacej karty je dvanásť (12) mesiacov od prvého dňa jej platnosti. Rezidentská parkovacia karta začne platiť od dátumu, ktorý si žiadateľ určí v on-line žiadosti alebo vo formulári žiadosti na predajnom mieste. Najneskorší možný deň dátumu začiatku platnosti rezidentskej parkovacej karty je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa prijatia žiadosti prevádzkovateľom.

#### ČI. IV

##### Abonentská parkovacia karta

1. Abonent je fyzická osoba ktorá nemá trvalý pobyt v Zóne a držiteľ vodičského preukazu, ktorý preukázateľne užíva vozidlo na súkromné účely rovnako ako Rezident. (ďalej len „**Abonent**“). Abonent môže požiadať o vydanie abonentskej parkovacej karty, ktorá môže byť vydaná iba Abonentovi. Abonentská parkovacia karta umožňuje parkovanie motorového vozidla v Zóne na vyznačených parkovacích miestach, ktoré nie sú obsadené, alebo nie sú vyhradené pre konkrétneho užívateľa dopravnou značkou IP16 a V10d, a to bez ďalších poplatkov.
2. Prevádzkovateľ môže na základe žiadosti Abonenta vydať abonentskú parkovaciu kartu. O tom, či môže byť abonentská parkovacia karta vydaná, rozhoduje prevádzkovateľ na základe predložených dokladov uvedených v bode 8 tohto článku.
3. Žiadosť na vydanie abonentskej parkovacej karty je možné podať on-line prostredníctvom objednávkového systému webovej stránky, ktorý je k dispozícii na webových stránkach prevádzkovateľa alebo osobne na pracovisku predajného miesta prevádzkovateľa, predložením vyplneného formulára žiadosti na vydanie abonentskej parkovacej karty.



4. Žiadateľ podaním on-line žiadosti alebo vyplnením formulára žiadosti na predajnom mieste vyjadruje súhlas s podmienkami tohto prevádzkového poriadku.
5. Žiadateľ si v on-line žiadosti zvolí dátum a čas v rámci ponúknutých dostupných voľných otváracích hodín na predajnom mieste, kedy sa môže osobne dostaviť na predajné miesto pre abonentskú parkovaciu kartu. Tento dátum a čas je možné aj po odoslaní žiadosti editovať. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo na určovanie dátumov a časov podľa aktuálnej dostupnosti, aby zabezpečil plynulý chod predajného miesta. V prípade, že žiadateľ príde na predajné miesto mimo zvoleného dátumu a času, je povinný strpieť dlhšiu čakaciu lehotu na vybavenie na predajnom mieste. Prevádzkový čas predajného miesta určený pre žiadateľov bez vyplnenej on-line žiadosti s príslušnou časenkou je uvedený v aktuálnych otváracích hodinách v úvode tohto prevádzkového poriadku. Vyzdvihnutie abonentskej parkovacej karty po dátume platnosti v súlade s príslušnou žiadosťou, nemá vplyv na zmenu doby platnosti takejto parkovacej karty.
6. Žiadateľ sa zaväzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v žiadosti, sú pravdivé, aktuálne a kompletné.
7. Abonentskú parkovaciu kartu je možné prevziať len osobne na predajnom mieste prevádzkovateľa, pričom pre vydanie tejto abonentskej parkovacej karty je žiadateľ povinný uhradiť príslušný poplatok podľa aktuálneho cenníka, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto prevádzkového poriadku a predložiť nasledujúce doklady – originály k nahliadnutiu, ktoré budú následne prevádzkovateľom elektronicky nasnímané:
  - a) platný občiansky preukaz,
  - b) vodičský preukaz skupiny B,
  - c) technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že žiadateľ je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť (v prípade, že sa nejedná o žiadateľov podľa písmena d, e, f),
  - d) Žiadateľ, ktorý má vozidlo zverené zamestnávateľom na súkromné užívanie – predkladá okrem uvedeného výpis zamestnávateľa z obchodného registra nie starší ako tri (3) mesiace (prípadne živnostenský list), technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že zamestnávateľ je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť, originál zmluvy, respektíve dohody o zverení služobného motorového vozidla do dočasného užívania zamestnancovi na súkromné účely v zmysle § 5 ods. 3 písm. a) Zákona o dani z príjmov.
  - e) Žiadateľ, ktorý používa vozidlo na základe rozhodnutia, resp. dohody o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely a je členom orgánu právnickej osoby (napr. konateľ spoločnosti, člen dozornej rady, člen predstavenstva, spoločník, atď.) predkladá technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že pojednávaná právnická osoba je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť a rozhodnutie, resp. dohodu o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely.
  - f) Žiadateľ, ktorý má dlhodobu (najmenej na dobu platnosti vystavenej parkovacej karty) zapožičané vozidlo z požičovne automobilov, predkladá technický preukaz vozidla v kategórii podľa čl. II, bod 4 preukazujúci, že pojednávaná požičovňa je vlastníkom alebo držiteľom motorového vozidla - Osvedčenie o evidencii vozidla I. časť, nájomnú zmluvu uzavretú s požičovňou automobilov a aktuálny výpis z obchodného registra požičovne automobilov, z ktorej je vozidlo zapožičané.

Úhradu za abonentskú parkovaciu kartu môže žiadateľ vykonať priamo na predajnom mieste prevádzkovateľa, a to v hotovosti alebo platobnou kartou alebo bankovým prevodom na bankový účet Mestskej časti Bratislava – Petržalka, uvedenom v záhlaví vystavenej zálohovej faktúry. Ak si žiadateľ zvolí platbu bankovým prevodom, je povinný zaplatiť preddavok vo výške celej ceny abonentskej parkovacej karty v súlade so zálohovou faktúrou. Tento preddavok bude pri vystavení vyúčtovacej faktúry v celom rozsahu započítaný na úhradu ceny abonentskej parkovacej karty.

Splatnosť zálohovej faktúry je 14 dní od dátumu jej vyhotovenia. Abonentská parkovacia karta bude pripravená na odovzdanie na predajnom mieste deň po pripísaní finančných prostriedkov na bankový účet uvedený na zálohovej faktúre počas otváracích hodín predajného miesta pre osobné podávanie žiadostí.

8. Prevádzkovateľ nie je povinný vydať žiadateľovi abonentskú parkovaciu kartu, kým mu nebudú predložené vyššie uvedené dokumenty a uhradený príslušný poplatok.
9. Abonentská parkovacia karta sa vydáva vždy pre konkrétne motorové vozidlo a obsahuje:
  - a) číslo abonentskej parkovacej karty,
  - b) údaj o dobe platnosti abonentskej parkovacej karty,
  - c) evidenčné číslo vozidla, pre ktoré bola abonentská parkovacia karta vydaná,
10. Jednému Abonentovi môže byť vydaná maximálne 1 (jedna) rezidentská parkovacia karta podľa platného cenníka.
11. Právo použitia abonentskej parkovacej karty je obmedzené na dobu jej platnosti a po uplynutí tejto doby nie je držiteľ naďalej oprávnený abonentskú parkovaciu kartu používať .
12. Platnosť abonentskej parkovacej karty je dvanásť (12) mesiacov od prvého dňa jej platnosti. Abonentská parkovacia karta začne platiť od dátumu, ktorý si žiadateľ určí v on-line žiadosti alebo vo formuláre žiadosti na predajnom mieste. Najneskorší možný deň dátumu začiatku platnosti abonentskej parkovacej karty je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa prijatia žiadosti prevádzkovateľom.

## **Článok V.**

### **Miesta vyhradené pre držiteľov rezidentských a abonentských parkovacích kariet**

1. Vyhradené parkoviská Zóny sú určené pre Rezidentov, ktorí sú držiteľmi rezidentskej parkovacej karty a Abonentov, ktorí sú držiteľmi abonentskej parkovacej karty. Na požiadanie a po splnení podmienok podľa článku III. pre Rezidenta a článku IV. pre Abonenta tohto prevádzkového poriadku, môže prevádzkovateľ vystaviť rezidentskú parkovaciu kartu alebo abonentskú parkovaciu kartu.
2. Vyhradené parkoviská Zóny sú označené dopravnými značkami IP24a / IP24b so symbolom dopravnej značky IP 16 a textom „DOPRAVNEJ OBSLUHE ZASTAVENIE POVOLENÉ“ s dodatkovou tabuľou so symbolom značky IP16 a textom informujúcim o režime vyhradenia „Pre vozidlá s platnou parkovacou kartou MÚ MČ-BA Petržalka“. Jednotlivé parkovacie miesta sú vyznačené modrým vodorovným dopravným značením V10a, V10b a V10c alebo ako parkovací pás vyznačený V2b. Na takto vyznačených parkovacích miestach nemôže stáť vozidlo bez platnej rezidentskej parkovacej karty alebo abonentskej parkovacej karty. Zastavenie vozidla dopravnej obsluhy pre čas nevyhnutný na naloženie/vyloženie tovaru alebo nastúpenie/vystúpenie cestujúcich je povolené.

3. V rámci Vyhradených parkovacích Miest sa nachádzajú Miesta ŤZP, ktoré sú vyznačené zvislým dopravným značením IP16 so symbolom dodatkovkej tabule E15 a dodatkovou tabuľou E12 s evidenčným číslom vozidla, pre ktoré je toto miesto vyhradené. Jednotlivé parkovacie miesta sú vyznačené vodorovným dopravným značením V10d. Na takto označenom mieste je oprávnené parkovanie len vozidla s evidenčným číslom podľa príslušnej dodatkovkej tabule E12.
4. Oprávnenie parkovať na týchto Vyhradených parkoviskách Zóny získa Rezident zakúpením rezidentskej parkovacej karty a Abonent zakúpením abonentskej parkovacej karty a jej viditeľným umiestnením za čelným sklom vozidla tak, aby boli čitateľné všetky údaje na prednej strane parkovacej karty.
5. Rezidentská parkovacia karta umožňuje parkovanie motorového vozidla na Vyhradených parkoviskách Zóny. Ak Rezident nenájde voľné parkovacie miesto v príslušnej lokalite Zóny, má nárok zaparkovať aj na parkovacom mieste určenom pre návštevníkov Zóny v danej lokalite. Rezident má nárok na vydanie najviac troch rezidentských parkovacích kariet; poplatok za rezidentskú parkovacia kartu pre každé ďalšie vozidlo sa účtuje rozdielnou sumou, uvedenou v Prílohe č. 1 tohto prevádzkového poriadku.

Abonentská parkovacia karta umožňuje parkovanie motorového vozidla na Vyhradených parkoviskách Zóny. Ak Abonent nenájde voľné parkovacie miesto v príslušnej lokalite Zóny, má nárok zaparkovať aj na parkovacom mieste určenom pre návštevníkov Zóny v danej lokalite Zóny. Abonent má nárok na vydanie najviac jednej abonentskej parkovacej karty.

#### **Článok VI.**

##### **Povinnosti a zodpovednosť držiteľa rezidentskej a abonentskej parkovacej karty**

1. Držiteľ je povinný pri parkovaní riadiť sa platným VZN MČ – BA Petržalka, týmto prevádzkovým poriadkom a vykonať dostatočné opatrenia k tomu, aby rezidentská parkovacia karta alebo abonentská parkovacia karta nemohla byť neoprávnene užívaná inou osobou.
2. Držiteľ nie je oprávnený rezidentskú alebo abonentskú parkovacia kartu akokoľvek upravovať, duplikovať, alebo zhotovovať jej napodobeniny. Ak dôjde k akejkolvek úprave, duplikácii alebo k zhotoveniu napodobeniny rezidentskej parkovacej karty alebo abonentskej parkovacej karty, stráca táto parkovacia karta platnosť. Držiteľ zodpovedá prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú takýmto zásahom do rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty a zároveň stráca aj nárok na vydanie novej rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty.
3. Ak dôjde k strate, krádeži, k zničeniu, alebo poškodeniu rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty, držiteľ je povinný bez zbytočného odkladu o tom informovať prevádzkovateľa a poškodenú rezidentskú alebo abonentskú parkovacia kartu vrátiť. Prevádzkovateľ v takom prípade vydá držiteľovi na jeho žiadosť novú rezidentskú alebo abonentskú parkovacia kartu rovnakého druhu s platnosťou na dobu do uplynutia doby platnosti pôvodnej rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty.
4. Ak dôjde ku krádeži rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty, držiteľ je povinný bez zbytočného odkladu o tom informovať prevádzkovateľa a tiež príslušné oddelenie Policajného zboru Slovenskej republiky. Prevádzkovateľ v takom prípade vydá držiteľovi rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty na jeho žiadosť doloženú potvrdením Policajného zboru Slovenskej republiky o nahlásení krádeže rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty, novú rezidentskú alebo abonentskú parkovacia kartu rovnakého druhu s platnosťou na dobu do uplynutia doby platnosti pôvodnej.

5. Ak prestane držiteľ používať vozidlo, pre ktoré mu bola rezidentská alebo abonentská parkovacia karta vydaná z dôvodu zmeny vlastníka, resp. držiteľa vozidla, je povinný o tom informovať prevádzkovateľa v lehote pätnásť (15) dní odo dňa, kedy nastala takáto skutočnosť a predmetnú rezidentskú alebo abonentskú parkovaciu kartu je povinný prevádzkovateľovi v tej istej lehote vrátiť. Prevádzkovateľ mu vydá na jeho žiadosť novú rezidentskú alebo abonentskú parkovaciu kartu pre nové vozidlo držiteľa predmetnej karty s platnosťou na dobu do uplynutia doby platnosti pôvodnej.
6. Ak dôjde k zmene osobných údajov držiteľa rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty, alebo EČV príslušného vozidla, na ktoré sa rezidentská alebo abonentská parkovacia karta vzťahuje, je držiteľ tejto karty povinný o tom informovať prevádzkovateľa v lehote pätnásť (15) dní od kedy nastala takáto skutočnosť a pôvodnú rezidentskú alebo abonentskú parkovaciu kartu vrátiť. Prevádzkovateľ mu vydá na jeho žiadosť novú rezidentskú alebo abonentskú parkovaciu kartu pre nové vozidlo držiteľa predmetnej karty s platnosťou na dobu do uplynutia doby platnosti pôvodnej.
7. Držiteľ je povinný na žiadosť pracovníka prevádzkovateľa umožniť detailnú kontrolu rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty pracovníkovi prevádzkovateľa, príslušníkovi mestskej polície a príslušníkovi Policajného zboru Slovenskej republiky.

#### **Čl. VII. Zodpovednosť za škodu**

1. Prevádzkovateľ nezodpovedá užívateľovi za škodu vzniknutú v Zóne vrátane krádeže vozidla alebo jeho časti spôsobenú treťou osobou. Za takúto škodu zodpovedá ten, kto ju spôsobil podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škodu na veciach odložených počas parkovania vo vozidle, taktiež nezodpovedá za škodu na voľne odmontovateľných častiach vozidla.

#### **Čl. VIII. Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

1. Prevádzkovateľ je povinný:
  - zabezpečovať prevádzku parkovísk Zóny v zmysle tohto prevádzkového poriadku a v súlade s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - každému umožniť oboznámenie sa s týmto prevádzkovým poriadkom, s dobou prevádzky a s cenami za poskytované služby zverejnením na príslušnej prevádzke a prostredníctvom informačných portálov,
  - zamietnuť vjazd na parkovacie plochy iným typom vozidiel ako osobným motorovým vozidlám, teda vozidlám s príviesným vozíkom a vozidlám, ktorých rozmery sa odlišujú od štandardu, pre ktorý sú parkoviská v Zóne určené,
  - zamietnuť vjazd autobusom a vozidlám s celkovou dĺžkou nad 5 m na parkoviská v Zóne, ktoré upravuje tento prevádzkový poriadok,
  - vykonávať kontrolu a monitoring parkovísk v Zóne.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený:
  - vyberať úhradu za vydanie abonentských a rezidentských parkovacích kariet,
  - požadovať od každého subjektu, ktorému podľa tohto parkovacieho poriadku vzniká oprávnenie parkovať v Zóne dodržiavanie tohto prevádzkového poriadku,

- upozorniť Policajný zbor Slovenskej republiky a mestskú políciu na podozrenie z páchania priestupku proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, iného priestupku alebo trestného činu, ak subjekt zdržujúci sa v mieste parkovísk v Zóne koná v rozpore s týmto prevádzkovým poriadkom, resp. s dopravnými alebo inými platnými právnymi predpismi, vrátane prípadov, keď daný subjekt zaparkuje vozidlo:
  - takým spôsobom, že tvorí prekážku cestnej premávky,
  - neoprávnene na mieste vyhradenom pre vozidlo označené parkovacím preukazom ŤZP v zmysle § 44 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - mimo vyznačeného parkovacieho miesta,
  - na viacerých vyznačených parkovacích miestach súčasne,
  - bez platnej rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty podľa tohto prevádzkového poriadku na Vyhradených parkoviskách Zóny,
- vymáhať náhradu akejkoľvek škody, ktorú subjekt parkujúci v Zóne alebo držiteľ rezidentskej alebo abonentskej parkovacej karty vzťahujúcej sa na Zónu spôsobí prevádzkovateľovi.

#### **Čl. IX. Kontrola**

1. Každý subjekt parkujúci v Zóne je povinný dodržiavať tento prevádzkový poriadok a konať pri parkovaní tak, aby v Zóne nedochádzalo k škodám na majetku, ujme na zdraví alebo k porušovaniu práv a záujmov iných osôb a prevádzkovateľa.
2. Pri zistení akéhokoľvek porušenia tohto prevádzkového poriadku a súčasnom porušení pravidiel cestnej premávky bude takéto konanie v rámci podozrenia zo spáchania priestupku proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky oznámené príslušnému orgánu Policajného zboru Slovenskej republiky alebo mestskej polícii.

#### **Čl. X. Riešenie sporov**

1. Vzťahy medzi užívateľmi parkovísk v Zóne a prevádzkovateľom sa riadia ustanoveniami tohto prevádzkového poriadku, cenníka a právneho poriadku Slovenskej republiky.
2. V prípade, ak nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnu cestou, účastníci sporu sú oprávnení riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky a obrátiť sa na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.

#### **Čl. XI. Cenník za poskytované služby**

1. Aktuálny cenník rezidentských a abonentských parkovacích kariet v Zóne tvoria prílohu č. 1 tohto prevádzkového poriadku a je zverejnený na predajnom mieste prevádzkovateľa a na webových stránkach.

#### **Čl. XII. Záverečné ustanovenia**

1. Prevádzkový poriadok je platný a účinný od \_\_.\_\_.2015
2. Právne vzťahy neupravené týmto prevádzkovým poriadkom sa riadia platnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

3. Prevádzkový poriadok, spolu s cenníkom a grafickým znázornením Zóny, je viditeľným spôsobom umiestnený v prevádzkarni (na predajnom mieste prevádzkovateľa) a na webových stránkach.

**Príloha č.1**

**prevádzkového poriadku Zóny s dopravným obmedzením Mestskej časti Bratislava - Petržalka**

**Cenník parkovacích kariet**

- 1) Poplatok za prvú parkovaciu kartu pre rezidentov oprávňujúcich parkovať na vyhradených parkoviskách na miestnych komunikáciách III. a IV. triedy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka sa stanovuje v sume 80 Eur ročne.

Poplatok za druhú parkovaciu kartu pre rezidentov oprávňujúcich parkovať na vyhradených parkoviskách na miestnych komunikáciách III. a IV. triedy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka sa stanovuje v sume 120 Eur ročne.

- 2) Poplatok za jednu parkovaciu kartu pre všetkých abonentov oprávňujúcich parkovať na vyhradených parkoviskách na miestnych komunikáciách III. a IV. triedy na území mestskej časti Bratislava-Petržalka sa stanovuje jednotne v sume 800 Eur ročne.

**KONCESNÁ ZMLUVA NA ZABEZPEČENIE PREVÁDZKY  
PARKOVACIEHO SYSTÉMU MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA – PETRŽALKA**

*uzatvorená v zmysle ust. § 15 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj ako „Koncesná zmluva“)*

**ZMLUVNÉ STRANY:**

(1) **Mestská časť Bratislava – Petržalka**  
Sídlo: Kutlíkova 17 851 01 Bratislava - mestská časť Petržalka  
IČO: 00603201  
Číslo účtu: 1800699001/5800  
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

(2) **EEL s. r. o.**  
Sídlo: Laurinská 18, 811 01 Bratislava  
IČO: 35 871 113  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, v. č. 30/88/B  
Číslo účtu: 6828800000/1111  
(ďalej len ako „Koncesionár“)

(Objednávateľ a Koncesionár ďalej spolu aj ako "Zmluvné strany")

**PREAMBULA**

Kedže

- (A) Objednávateľ vyhlásil dňa 25.1.2015 obchodnú verejnú súťaž na „Prevádzkovanie parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka“ podľa ustanovení § 281 až 289 zákona č. 513/1991 Zb, Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) o najvhodnejší návrh na uzatvorenie koncesnej zmluvy, ktorou Objednávateľ udeľuje koncesiu na prevádzku parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka;
- (B) Objednávateľ prejavil záujem formou koncesie zveriť zriadenie a prevádzkované parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka súkromnému partnerovi podľa podmienok obchodnej verejnej súťaže;
- (C) Koncesionár sa stal úspešným navrhovateľom v procese obchodnej verejnej súťaže a Objednávateľ má záujem udeľiť mu koncesiu na prevádzku parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka;
- (D) Účelom tejto Koncesnej zmluvy je úprava podmienok poskytovania komplexnej služby spočívajúcej v návrhu, vybudovaní, prevádzke a údržbe parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka s cieľom optimalizovať a zefektívniť parkovanie v Mestskej časti Bratislava – Petržalka.

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Koncesnej zmluvy na zabezpečenie prevádzky parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka za nižšie špecifikovaných zmluvných podmienok.



## 1. DEFINÍCIE

Pokiaľ z kontextu tejto Koncesnej zmluvy nevyplýva niečo iné, majú nasledujúce slová, výrazy a pojmy použité ďalej v tejto Koncesnej zmluve alebo v jej prílohách nižšie definovaný význam:

- 1.1 „**Abonentská karta**“ znamená parkovaciu kartu, ktorá môže byť vydaná iba abonentovi. Abonentská karta umožňuje parkovanie motorového vozidla v zóne bez ďalších poplatkov. Pre účely parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava - Petržalka sa abonentom rozumie držiteľ vodičského preukazu, ktorý nemá trvalý pobyt v zóne a vozidlo kategórie M1 (motorové vozidlá s najmenej štyrmi kolesami projektované a konštruované na prepravu cestujúcich), N1 (motorové vozidlá projektované a konštruované na prepravu tovaru s najväčšou prípustnou celkovou hmotnosťou neprevyšujúcou 3 500 kg) do dĺžky vozidla 5 m a L (motorové vozidlá s menej ako štyrmi kolesami a štvorkolky) užíva ako rezident – písmená a) až f) definície Rezidentskej karty. Platnosť Abonentskej karty je jeden rok od jej vydania.
- 1.2 „**Cestný zákon**“ znamená zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.
- 1.3 „**Časový harmonogram**“ znamená časový harmonogram a mílniky plnení podľa Koncesnej zmluvy špecifikovaný v časti I. prílohy č. 1 – Podstatné náležitosti zmluvy Súťažných podmienok obchodnej verejnej súťaže „Prevádzka parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka“, ktoré tvoria Prílohu č. 1 Koncesnej zmluvy a v Prílohe č. 2 tejto Koncesnej zmluvy.
- 1.4 „**Dostupnosť Parkovacích miest**“ znamená zabezpečenie riadnej dostupnosti Parkovacích miest Koncesionárom v Etape prevádzkovania Služby v súlade s bodom 3.3.5 Koncesnej zmluvy.
- 1.5 „**Kontrolná zložka**“ znamená organizačnú zložku, ktorú tvoria príslušníci Okrskovej stanice Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy – Petržalka alebo príslušníci Policajného zboru SR a technickí pomocní pracovníci Koncesionára a ktorá v súlade s požiadavkami definovanými v Etape návrhu Služby zabezpečuje kontrolu dodržiavania Prevádzkového poriadku a súvisiacich zákonných povinností v rámci parkovacieho systému v Mestskej časti Bratislava – Petržalka v súčinnosti s Koncesionárom.
- 1.6 „**Návrh materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1'**“ znamená súbor dokumentov, ktorý Koncesionár pripraví v súlade s požiadavkami na prípravu materiálov na rokovanie miestneho zastupiteľstva Bratislava – Petržalka, ktorého súčasťou budú aj výstupy Etapy návrhu Služby, a to projekt trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia a Prevádzkový poriadok.
- 1.7 „**Návrh materiálu na rokovanie zastupiteľstva 2'**“ znamená súbor dokumentov, ktorý Koncesionár pripraví v súlade s požiadavkami na prípravu materiálov na rokovanie miestneho zastupiteľstva Bratislava – Petržalka na základe osobitnej písomnej požiadavky Objednávateľa, ktorého súčasťou sú výstupy Etapy vybudovania Služby.
- 1.8 „**Nezávislý znalec**“ znamená osobu poverenú kontrolou parametrov kvality a úrovne Služby podľa článku 6 tejto Koncesnej zmluvy.
- 1.9 „**Obchodné miesto**“ znamená miesto, kde sa poskytujú Zákaznícke služby. Obchodné miesto musí byť otvorené minimálne v pracovné dni od 8:00 do 18:00 a musí byť označené vhodným spôsobom, napr. „Parkovacie karty“.
- 1.10 „**Občiansky zákonník**“ znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 1.11 „**Obchodný zákonník**“ znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 1.12 „**Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby**“ znamená potvrdenie vystavené Objednávateľom v súlade s bodom 3.2.4 tejto Koncesnej zmluvy pri úplnom dokončení Etapy návrhu Služby v súlade s touto Koncesnou zmluvou a jej Prílohami.

- 1.13 „**Parkovacia karta**“ znamená Rezidentskú kartu a/alebo Abonentskú kartu.
- 1.14 „**Parkovacie miesta**“ znamenajú parkovacie miesta umiestnené v súlade s projektom pre úpravu dopravného režimu navrhnutým a schváleným v Etape návrhu služby a podľa bodu 2.3 Koncesnej zmluvy.
- 1.15 „**Pilotná prevádzka**“ znamená úvodné obdobie Etapy prevádzkovania Služby, v rámci ktorého budú Kontrolné zložky namiesto udefovania pokút poskytovať písomné informácie o parkovacom systéme Mestskej časti Bratislava – Petržalka v podobe informačného letáku pripraveného Koncesionárom najneskôr v Etape vybudovania Služby.
- 1.16 „**Podmienečné osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby**“ znamená potvrdenie vystavené Objednávateľom v súlade s bodom 3.2.7 tejto Koncesnej zmluvy.
- 1.17 „**Porušenie SLA**“ znamená porušenie parametrov úrovne poskytovanej Služby (SLA) podľa špecifikácie uvedenej v bode 6.5 Koncesnej zmluvy.
- 1.18 „**Prevádzkový poriadok**“ znamená predpis upravujúci pravidlá užívania Parkovacích miest na parkovanie motorových vozidiel v súlade s parkovacím systémom Mestskej časti Bratislava – Petržalka schválený všeobecne záväzným nariadením miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Petržalka.
- 1.19 „**Predregistrácia**“ znamená vyplnenie a podanie žiadosti o vydanie Parkovacej karty prostredníctvom webového portálu Koncesionára. Elektronický formulár informuje žiadateľa o konkrétnych obmedzeniach dostupnosti Parkovacej karty (napr. potreba predloženia konkrétnych dokladov pri výdaji Parkovacej karty). Žiadateľ si pri podaní žiadosti o vydanie Parkovacej karty zároveň zvolí dátum a orientačný čas, kedy navštívi Obchodné miesto, kde sa preukáže dokladmi potrebnými na vydanie Parkovacej karty a uhradí poplatok za Parkovacia kartu (v hotovosti, platobnou kartou alebo bankovým prevodom).
- 1.20 „**Prílohy**“ sú všetky v Koncesnej zmluve uvedené a očíslované prílohy Koncesnej zmluvy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Koncesnej zmluvy.
- 1.21 „**Rezidentská karta**“ znamená parkovacia kartu, ktorá môže byť vydaná iba rezidentovi. Rezidentská karta umožňuje parkovanie motorového vozidla v zóne bez ďalších poplatkov. Pre účely parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava - Petržalka sa rezidentom rozumie držiteľ vodičského preukazu, ktorý má trvalý pobyt v zóne a vozidlo kategórie M1 (motorové vozidlá s najmenej štyrmi kolesami projektované a konštruované na prepravu cestujúcich), N1 (motorové vozidlá projektované a konštruované na prepravu tovaru s najväčšou prípustnou celkovou hmotnosťou neprevyšujúcou 3 500 kg) do dĺžky vozidla 5 m a L (motorové vozidlá s menej ako štyrmi kolesami a štvorkolky)
- a) užíva v zmysle Zákona o podmienkach prevádzky vozidiel - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla, príp. zmluva s vlastníkom/držiteľom vozidla o zapožičaní vozidla do užívania žiadateľa na súkromné účely s úradne overenými podpismi, príp. čestné vyhlásenie o bezpodielovom spoluvlastníctve manželov,
- b) užíva v zmysle Zákona o podmienkach prevádzky vozidiel - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla, ktoré je zahrnuté do obchodného majetku a výpis zo živnostenského alebo iného registra vlastníka/držiteľa vozidla nie starší ako 3 mesiace,
- c) užíva na základe leasingovej zmluvy - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla a leasingová zmluva, na základe ktorej vozidlo užíva,
- d) má dlhodobu (najmenej na dobu platnosti vystavenej Parkovacej karty) zapožičané z požičovne automobilov - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla, nájomná zmluva uzavretá s požičovňou automobilov a aktuálny výpis z obchodného registra požičovne automobilov, z ktorej je vozidlo zapožičané,

- e) má zverené do súkromného užívania zamestnávateľom na základe zmluvy, resp. dohody o zverení služobného motorového vozidla do dočasného užívania zamestnancovi na súkromné účely a je zamestnancom spoločnosti - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla a zmluva, resp. dohoda o zverení služobného motorového vozidla do dočasného užívania zamestnancovi na súkromné účely,
- f) používa na základe rozhodnutia, resp. dohody o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely a je členom orgánu právnickej osoby (napr. konateľ spoločnosti, člen dozornej rady, člen predstavenstva, spoločník, atď.) - dokladom je platné osvedčenie o evidencii vozidla a fotokópia rozhodnutia, resp. dohody o poskytnutí vozidla členovi orgánu právnickej osoby k používaniu na služobné a súkromné účely.

Platnosť Rezidentskej karty je jeden rok od jej vydania.

- 1.22 „**Skúšobná prevádzka**“ znamená verejnú technickú prevádzku Služby po dobu najmenej pätnástich (15) kalendárnych dní slúžiacu k overeniu a optimalizácii nastavenia všetkých procesov Služby pred spustením Etapy prevádzkovania Služby.
- 1.23 „**Tabuľka SLA parametrov**“ znamená parametre úrovne poskytovanej Služby (SLA) špecifikované v tabuľke časti III. prílohy č. 1 – Podstatné náležitosti zmluvy Súťažných podmienok obchodnej verejnej súťaže „Prevádzka parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka“, ktoré tvoria Prílohu č. 1 Koncesnej zmluvy.
- 1.24 „**Služba**“ znamená komplexnú službu spočívajúcu v návrhu, vybudovaní, prevádzke a údržbe parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava - Petržalka.
- 1.25 „**Vyššia moc**“ znamená mimoriadnu udalosť alebo okolnosť, ktorú nemohla žiadna zo Zmluvných strán pred uzatvorením Koncesnej zmluvy predvídať, ktorá je mimo kontroly ktorejkoľvek zo Zmluvných strán a nebola spôsobená úmyselne alebo z nebanlivosti konaním alebo opomenutím ktorejkoľvek Zmluvnej strany a ktorá podstatným spôsobom sťažuje alebo znemožňuje plnenie povinností podľa Koncesnej zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán. Takýmito udalosťami alebo okolnosťami sú najmä, nie však výlučne, vojna, teroristický útok, občianske nepokoje, vzbura, prítomnosť ionizujúceho alebo rádioaktívneho žiarenia, požiar, výbuch, povodeň či iné živelné pohromy alebo prírodné katastrofy. Výslovne sa stanovuje, že Vyššou mocou nie sú hospodárske pomery Zmluvných strán. Ak niektorej zo Zmluvných strán bráni alebo bude brániť v plnení niektorej jej povinnosti podľa Koncesnej zmluvy Vyššia moc, je povinná oznámiť prekážku Vyššej moci druhej Zmluvnej strane a uvedie povinnosti, v ktorých plnení jej Vyššia moc bráni alebo bude brániť. Oznámenie musí byť urobené bezodkladne. Po uskutočnení tohto oznámenia príslušnou Zmluvnou stranou, nebude táto Zmluvná strana zodpovedná za príslušné porušenia povinností po dobu, pokiaľ jej Vyššia moc bráni alebo bude brániť v ich plnení. Zmluvnú stranu nezaväzuje zodpovednosť za porušenie povinností Vyššia moc, ktorá nastala až v čase, kedy bola povinná Zmluvná strana v omeškani s plnením povinností podľa Koncesnej zmluvy. Účinky vylúčenia zodpovednosti sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá Vyššia moc. Každá Zmluvná strana vždy vyvinie všetko úsilie potrebné k tomu, aby minimalizovala omeškanie pri plnení svojich povinností podľa Koncesnej zmluvy, ktoré vzniklo v dôsledku Vyššej moci. Príslušná Zmluvná strana oznámi druhej Zmluvnej strane okamih ukončenia pôsobenia Vyššej moci. Oznámenie musí byť urobené bezodkladne.
- 1.26 „**Zákaznícke služby**“ znamenajú služby, ktoré sú poskytované v Obchodnom mieste v nasledovnom rozsahu:
  - (i) Prijatie a spracovanie žiadosti o vydanie Parkovacej karty,
  - (ii) Prijem platieb v hotovosti a bezhotovostne platobnou kartou,
  - (iii) Poskytovanie informácií najmä o systéme parkovania v Mestskej časti Bratislava – Petržalka, postupe vydávania Parkovacích kariet a o výške úhrady za vydanie Parkovacích kariet,
  - (iv) Vydávanie Parkovacích kariet.

- 1.27 „**Zákon o ochrane osobných údajov**“ znamená zákon č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 1.28 „**Zákon o podmienkach prevádzky vozidiel**“ znamená zákon č. 725/2004 Z.z. podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## **2. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1 Predmetom Koncesnej zmluvy je záväzok Koncesionára poskytovať v súlade s Koncesnou zmluvou a jej Prílohami komplexnú službu spočívajúcu v návrhu, vybudovaní, prevádzke a údržbe parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava - Petržalka (ďalej len „Služba“), a záväzok Objednávateľa zaplatiť Koncesionárovi za riadne a včas poskytnuté plnenia podľa Koncesnej zmluvy dojednanú odplatu za poskytovanie Služby (ďalej len „Odplata za poskytovanie Služby“).
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Služba poskytovaná na základe tejto Koncesnej zmluvy sa delí na 4 Etapy Služby, a to v rozsahu špecifikovanom v článku 3 Koncesnej zmluvy.
- 2.3 Parkovacie miesta, ktoré Koncesionár na základe Koncesnej zmluvy navrhne, vybuduje a bude prevádzkovať a udržiavať budú umiestnené na miestnych komunikáciách III. triedy a parkoviskách, miestnych komunikáciách IV. triedy – (chodníky), ktoré sú zverené do správy Mestskej časti Bratislava – Petržalka podľa bližšej špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 Koncesnej zmluvy. Konkrétne zóny budú určené v súlade s návrhom materiálu „Zóny s dopravným obmedzením“ na celom území Petržalky, ktorý vo Fáze návrhu Služby spracuje Koncesionár.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ za podmienok uvedených v tejto Koncesnej zmluve umožní Koncesionárovi realizáciu všetkých prác a činností potrebných na vybudovanie a prevádzkovanie Služby. Na tento účel sa Objednávateľ zaväzuje bezodkladne poskytnúť Koncesionárovi všetky potrebné plnomocenstvá a/alebo poverenia ako i všetku projektovú dokumentáciu a inú súčinnosť, o ktoré ho Koncesionár požiada, alebo ktoré sú alebo budú potrebné na plnenie práv a povinností Koncesionára v súlade s Koncesnou zmluvou alebo príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2.5 Koncesionár je povinný poskytovať plnenia podľa Koncesnej zmluvy v súlade s Časovým harmonogramom. V prípade omeškania s poskytnutím súčinnosti zo strany Objednávateľa (napr. oneskorené schválenie výstupov Etapy návrhu Služby miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava – Petržalka) sa Časový harmonogram primerane upraví na základe písomnej požiadavky Koncesionára doručenej Objednávateľovi v súlade s touto Koncesnou zmluvou.

## **3. SLUŽBA**

### **3.1 Etapa návrhu Služby**

- 3.1.1 Koncesionár je v rámci Etapy návrhu Služby povinný v súlade s podrobnými požiadavkami uvedenými v tejto Koncesnej zmluve a jej Prílohách vykonať všetky činnosti súvisiace s návrhom a projektovou prípravou Služby, a to najmä:
- (i) vypracovanie podrobných projektov pre úpravu dopravného režimu, t.j. projekty trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia a rámcový projekt dočasného dopravného značenia,
  - (ii) spracovanie Prevádzkového poriadku,
  - (iii) prípravu informačnej kampane a ďalšej dokumentácie potrebnej pre ďalšie etapy Služby (napr. vzorová žiadosť o vydanie Parkovacej karty), a

(iv) spracovanie návrhu mechanizmu kontroly a zabezpečovania dodržiavania prevádzkového poriadku v spolupráci s Policajným zborom SR alebo príslušníkmi Okrskovej stanice Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislava - Petržalka.

- 3.1.2 Etapa návrhu Služby sa končí schválením výstupov Etapy návrhu Služby Objednávateľom a schválením projektu trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia príslušným správnym orgánom.
- 3.1.3 V prípade, ak na schválenie výstupov Etapy návrhu Služby alebo ich časti bude potrebné zabezpečenie schválenia miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava-Petržalka zaväzuje sa Koncesionár na základe požiadavky Objednávateľa pripraviť Návrh materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť návrh pripravený Koncesionárom na prvé rokovanie miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktoré sa uskutoční odo dňa predloženia návrhu Koncesionárom a zároveň sa Objednávateľ zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie, aby bol návrh na tomto rokovaní schválený. Za účelom schválenia návrhu materiálu na rokovaní miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa tohto bodu sa Koncesionár zaväzuje poskytnúť súčinnosť a potrebnú podporu, či už v podobe podporných dokumentov alebo v podobe účasti zástupcov Koncesionára na rokovaní miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka.
- 3.1.4 V prípade, ak nedôjde k schváleniu výstupov Etapy návrhu Služby v dôsledku okolností na strane Objednávateľa do šesťdesiatich (60) kalendárnych dní odo dňa predloženia Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1 predloženého v súlade s bodom 3.1.3 Koncesionárom Objednávateľovi posúvajú sa lehoty na plnenie, ku ktorým sa Koncesionár zaviazal podľa tejto Koncesnej zmluvy, o počet dní, ktoré uplynú od uplynutia lehoty podľa prvej vety tohto bodu do schválenia Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1, pričom sa adekvátne upraví aj Časový harmonogram.
- 3.1.5 Po schválení projektu trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia Objednávateľom je Objednávateľ povinný bezodkladne predložiť projekt trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia na schválenie príslušnému správnomu orgánu a zabezpečiť vydanie rozhodnutia o určení použitia dopravných značiek na miestnych komunikáciách a/alebo akékoľvek iné rozhodnutie, ktoré sa vyžaduje za účelom schválenia zvislého a vodorovného dopravného značenia.
- 3.1.6 V prípade, ak nedôjde k schváleniu projektu trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia správnym orgánom podľa bodu 3.1.5 Koncesnej zmluvy v lehote do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa jeho predloženia na schválenie príslušnému správnomu orgánu posúvajú sa lehoty na plnenie, ku ktorým sa Koncesionár zaviazal podľa tejto Koncesnej zmluvy, o počet dní, ktoré uplynú od uplynutia lehoty podľa prvej vety tohto bodu do schválenia projektu trvalého zvislého a vodorovného dopravného značenia správnym orgánom, pričom sa adekvátne upraví aj Časový harmonogram.
- 3.1.7 Všetky plnenia Koncesionára v rámci Etapy návrhu Služby musia byť realizované tak, aby zabezpečili, že návrh Služby bude v súlade s Koncesnou zmluvou a jej Prílohami a bude zabezpečovať účel tejto Koncesnej zmluvy.

## 3.2 Etapa vybudovania Služby

- 3.2.1 V rámci Etapy vybudovania Služby je Koncesionár povinný v súlade s podrobnými požiadavkami uvedenými v tejto Koncesnej zmluve a jej Prílohách vykonávať všetky činnosti súvisiace s
- (i) vybudovaním Služby, vrátane zabezpečenia Obchodného miesta a personálu pre Etapu prevádzkovania Služby,

- (ii) prípravou prevádzkovania Služby, vrátane prípravy informačnej kampane a webového portálu s možnosťou Predregistrácie,
  - (iii) zabezpečením realizácie zvislého a vodorovného dopravného značenia podľa projektov schválených v Etape návrhu Služby,
  - (iv) softvérovou prípravou systémového riešenia kontroly, vrátane aplikačných prostredí potrebných hardvérových komponentov,
  - (v) školením Kontrolných zložiek,
  - (vi) otvorením Obchodného miesta pre možnosť zakúpenia Parkovacích kariet a
  - (vii) prípravou organizačných a prevádzkových činností (spracovávanie žiadostí o Parkovacie karty, vydávanie Parkovacích kariet, finančné zabezpečenie, Skúšobná prevádzka, kontrolná činnosť).
- 3.2.2 Etapa vybudovania Služby sa končí schválením výstupov Etapy vybudovania Služby Objednávateľom a realizáciou Skúšobnej prevádzky. Ak nie je ďalej uvedené inak, Koncesionár je povinný predložiť návrhy jednotlivých výstupov na schválenie Objednávateľovi tak, aby mal Objednávateľ na posúdenie návrhov jednotlivých dokumentov lehotu primeranú rozsiahlosti a závažnosti daného dokumentu, ktorá však nesmie byť kratšia ako sedem (7) kalendárnych dní. Objednávateľ posúdi, či výstupy Etapy vybudovania Služby zodpovedajú požiadavkám uvedeným v Koncesnej zmluve a jej Prílohách, a či Služba vybudovaná a prevádzkovaná na ich základe a v súlade s nimi by mala zabezpečovať účel Koncesnej zmluvy.
- 3.2.3 Účelom Skúšobnej prevádzky je overenie spoľahlivosti, efektívnosti, bezpečnosti, ako aj správnosti algoritmov poskytovanej Služby, umožnenie odstránenia zistených chýb, nedostatkov a väd Služby a optimalizácie nastavenia Služby. Skúšobná prevádzka Služby sa začne dňom doručenia písomnej informácie o začatí Skúšobnej prevádzky Objednávateľovi a skončí uplynutím pätnástich (15) kalendárnych dní od začiatku Skúšobnej prevádzky, ak sa Zmluvné strany počas Skúšobnej prevádzky nedohodnú inak.
- 3.2.4 Ak Objednávateľ na základe posúdenia predložených návrhov jednotlivých dokumentov usúdi, že všetky výstupy Etapy vybudovania Služby by mali zodpovedať požiadavkám uvedeným v Koncesnej zmluve a jej Prílohách a že je dôvodné predpokladať, že Služba vybudovaná a prevádzkovaná na ich základe a v súlade s nimi by mala zabezpečovať účel Zmluvy, vydá Koncesionárovi do siedmich (7) kalendárnych dní od posúdenia posledného z návrhov príslušných dokumentov Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby.
- 3.2.5 Ak Objednávateľ zistí, že výstupy Etapy vybudovania Služby nezodpovedajú požiadavkám uvedeným v Koncesnej zmluve a jej Prílohách alebo je zrejmé, že Služba vybudovaná a prevádzkovaná na ich základe a v súlade s nimi nebude zabezpečovať účel Koncesnej zmluvy Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby Objednávateľ nevydá a oznámi bezodkladne po ich posúdení Koncesionárovi zistené chyby a/alebo nedostatky.
- 3.2.6 Koncesionár je povinný zistené chyby a/alebo nedostatky odstrániť do pätnástich (15) pracovných dní od doručenia oznámenia Objednávateľa o zistených chybách a/alebo nedostatkoch a návrhy dokumentov zodpovedajúcim spôsobom prepracovať. Odstránením zistených chýb a/alebo nedostatkov sa nerozumie len prepracovanie dokumentov, ale aj odstránenie vecných chýb a/alebo nedostatkov Služby. Na schvaľovanie prepracovaných návrhov príslušných dokumentov sa primerane použijú ustanovenia bodu 3.2.4 a 3.2.5 tejto Koncesnej zmluvy. Objednávateľ nevydá Koncesionárovi Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby skôr, pokiaľ nebudú chyby a/alebo nedostatky úplne odstránené a výstupy Etapy vybudovania Služby schválené Objednávateľom. Ak nie je ďalej uvedené inak, Etapa prevádzkovania Služby môže začať skôr, ako bude zo strany Objednávateľa vydané Koncesionárovi Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby.

- 3.2.7 Ak Objednávateľ po posúdení predložených návrhov jednotlivých dokumentov usúdi, že tieto majú len menej závažné chyby a/alebo nedostatky, pričom je dôvodné predpokladať, že tieto nebudú mať negatívny vplyv na dosiahnutie účelu Koncesnej zmluvy a zároveň je možné tieto chyby a/alebo nedostatky odstrániť aj popri činnostiach Etapy prevádzkovania Služby bez toho, aby činnosti a/alebo povinnosti v Etape prevádzkovania Služby boli neplnené alebo dôvodne ohrozené, je povinný vydať Koncesionárovi Podmienečné osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby, v ktorom uvedie zistené chyby a/alebo nedostatky a po prerokovaní s Koncesionárom stanoví primeranú lehotu na ich odstránenie. Podmienečné osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby oprávňuje Koncesionára začať Etapu prevádzkovania Služby. Koncesionár je však povinný odstrániť uvedené menej závažné chyby a/alebo nedostatky v lehote uvedenej v Podmienečnom osvedčení o úplnom dokončení vybudovania Služby. Ak tieto chyby a/alebo nedostatky nie sú v stanovenej lehote odstránené, má Objednávateľ rovnaké práva ako keby Koncesionár nedokončil Etapu poskytovania Služby v súlade s touto Koncesnou zmluvou a jej Prílohami v lehote na jej dokončenie.
- 3.2.8 Ak budú v stanovenej lehote odstránené všetky chyby a/alebo nedostatky uvedené v Podmienečnom osvedčení o úplnom dokončení vybudovania Služby Objednávateľ vydá Koncesionárovi Osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby.
- 3.2.9 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť všetko úsilie k tomu, aby všetky výstupy, ktorých schválenie miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava – Petržalka je potrebné pre spustenie Etapy prevádzkovania Služby boli schválené v Etape návrhu Služby. V prípade, ak nastanú nepredvídateľné okolnosti v dôsledku, ktorých bude Objednávateľ požadovať prípravu Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva 2 je povinný o tom Koncesionára písomne informovať najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa začatia Etapy vybudovania Služby. V prípade zmeškania lehoty podľa predchádzajúcej vety nie je Koncesionár povinný vypracovať Návrh materiálu na rokovanie zastupiteľstva 2.
- 3.2.10 Ak na schválenie výstupov Etapy vybudovania Služby alebo ich časti bude potrebné zabezpečenie schválenia miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava-Petržalka zaväzuje sa Koncesionár na základe požiadavky Objednávateľa podľa bodu 3.2.9 Koncesnej zmluvy pripraviť Návrh materiálu na rokovanie zastupiteľstva 2. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť návrh pripravený Koncesionárom na prvé rokovanie miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktoré sa uskutoční odo dňa predloženia návrhu Koncesionárom a zároveň sa Objednávateľ zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie, aby bol návrh na tomto rokovaní schválený. Za účelom schválenia návrhu materiálu na rokovaní miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa tohto bodu sa Koncesionár zaväzuje poskytnúť súčinnosť a potrebnú podporu, či už v podobe podporných dokumentov alebo v podobe účasti zástupcov Koncesionára na rokovaní miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka. V prípade uplatnenia postupu podľa tohto bodu sa posúvajú lehoty na plnenie, ku ktorým sa Koncesionár zaviazal podľa tejto Koncesnej zmluvy, o počet dní, ktoré uplynú od predloženia Návrhu materiálu na rokovaní miestneho zastupiteľstva 2 Objednávateľovi Koncesionárom do schválenia návrhu materiálu na rokovaní miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava-Petržalka, pričom sa adekvátne upraví aj Časový harmonogram.

### 3.3 Etapa prevádzkovania Služby

- 3.3.1 V rámci Etapy prevádzkovania Služby je Koncesionár povinný v súlade s podrobnými požiadavkami uvedenými v tejto Koncesnej zmluve a jej Prílohách a na základe výstupov Etapy návrhu Služby a Etapy vybudovania Služby vykonávať všetky činnosti súvisiace s prevádzkovaním Služby, a to najmä

- (i) organizačné a prevádzkové činnosti (spracovávanie žiadostí o vydanie Parkovacích kariet, vydávanie Parkovacích kariet, prevádzkovanie platobného mechanizmu, poskytovanie informácií vrátane Zákazníckych služieb, kontrolná činnosť),
  - (ii) údržbu a správu Parkovacích miest s cieľom zabezpečiť Dostupnosť Parkovacích miest podľa parametru Q.1 časti III prílohy č. 1 tejto Koncesnej zmluvy,
  - (iii) kontrolu a zabezpečovanie dodržiavania Prevádzkového poriadku v spolupráci Kontrolnými zložkami,
  - (iv) IT podporu zabezpečovanú personálom dátového centra Koncesionára za účelom odstraňovania porúch na informačných technológiách,
  - (v) centrálnu evidenciu, vrátane poskytovania výstupov pre účtovníctvo a dane a štatistických výkazov.
- 3.3.2 Údržba a správa Parkovacích miest podľa bodu 3.3.1. (ii) Koncesnej zmluvy zahŕňa nasledovné služby poskytované Koncesionárom:
- (i) správu a údržbu zvislého a vodorovného dopravného značenia podľa projektov schválených v Etape návrhu Služby,
  - (ii) letnú údržbu (čistenie), ktorá bude vykonávaná v súlade s rámcovým projektom dopravného značenia schváleným v Etape návrhu Služby a v súčinnosti s Objednávatelom, ktorý je povinný zabezpečiť spoluprácu odťahovej služby,
  - (iii) technickú údržbu, vrátane nevyhnutných stavebných opráv Parkovacích miest (najmä výtlky a iné drobné stavebné úpravy) v objeme 3.000 EUR za každý rok Etapy prevádzkovania Služby,
  - (iv) zimnú údržbu za účelom zabezpečenia Dostupnosti Parkovacích miest odstránením príslušného snehového nánosu, pričom Koncesionár je povinný zabezpečiť odstránenie snehového nánosu v prípade tých Parkovacích miest, ktoré nie sú v dôsledku snehového nánosu vôbec dostupné, t.j. nie je možné ich vôbec užívať za účelom parkovania motorovým vozidlom.
- 3.3.3 Koncesionár zabezpečí režim Pilotnej prevádzky počas prvých deväťdesiatich (90) kalendárnych dní poskytovania Služby v Etape prevádzkovania Služby. Účelom Pilotnej prevádzky je zabezpečenie dostatočnej informovanosti o podmienkach parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka. Pre vylúčenie pochybnosti Zmluvné strany uvádzajú, že Koncesionár je povinný počas Pilotnej prevádzky poskytovať všetky plnenia podľa bodu 3.3.1 a 3.3.2 Koncesnej zmluvy.
- 3.3.4 Všetky činnosti Koncesionára musia byť realizované tak, aby zabezpečili prevádzkovanie Služby v súlade s Koncesnou zmluvou a kvalitou a úrovňou Služieb podľa tejto Koncesnej zmluvy a jej Príloh, a zabezpečovali účel Koncesnej zmluvy, ako aj riadne, nepretržité a bezporuchové prevádzkovanie parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka.
- 3.3.5 Koncesionár je za účelom riadnej dostupnosti Parkovacích miest povinný zabezpečiť v Etape prevádzkovania Služby (i) plnú funkčnosť dopravného značenie v súlade s projektní schválenými v Etape návrhu Služby, a (ii) údržbu a správu Parkovacích miest v súlade s bodom 3.3.2 Koncesnej zmluvy. Pre vylúčenie všetkých pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že Koncesionár nezodpovedá za (i) okolnosti a skutočnosti vyvolané a/alebo schválené Objednávatelom (napr. dočasné zabratie Parkovacích miest pre účely výstavby realizovanej Objednávatelom alebo tretími osobami alebo dočasné zabratie Parkovacích miest pre účely rekonštrukcie miestnych komunikácií realizovanej Objednávatelom alebo tretími osobami), a (ii) nepredvídateľné okolnosti alebo udalosti (najmä, nie však výlučne, kalamitný stav, havárie inžinierskych sietí a podobne).



#### 3.4 Etapa ukončenia Služby

- 3.4.1 V rámci Etapy ukončenia Služby je Koncesionár povinný vykonávať všetky činnosti súvisiace s ukončením prevádzkovania Služby, a to najmä
- (i) vysporiadanie všetkých záväzkov a pohľadávok Zmluvných strán, a
  - (ii) odovzdanie archívu a dokumentov Služby.
- 3.4.2 Všetky činnosti Koncesionára musia byť v Etape ukončenia Služby realizované tak, aby zabezpečili ukončenie Služby v súlade s touto Koncesnou zmluvou, kvalitou a úrovňou Služieb podľa tejto Koncesnej zmluvy a jej Príloh, bez potreby akýchkoľvek dodatočných nákladov zo strany Objednávateľa. Koncesionár sa zaväzuje vykonať všetky nevyhnutné úkony pre ukončenie poskytovania Služby v lehote v zmysle harmonogramu, resp. v primeranej lehote dojednanej Zmluvnými stranami v závislosti od spôsobu ukončenia Etapy prevádzkovania Služby a/alebo platnosti tejto Koncesnej zmluvy.

#### 4. DOBA TRVANIA

- 4.1 Táto Koncesná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to (i) na osemdesiatštyri (84) mesiacov odo dňa účinnosti Koncesnej zmluvy alebo (ii) do okamihu dosiahnutia celkovej Odplaty za poskytovanie Služby počas trvania Koncesnej zmluvy v sumárnej hodnote 4.999.999,- EUR podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 4.2 Koncesionár je povinný písomne informovať Objednávateľa v dostatočnom časovom predstihu v prípade, ak je možné očakávať, že okamih podľa bodu 4.1 (ii) Koncesnej zmluvy nastane skôr ako okamih podľa bodu 4.1. (i) Koncesnej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že po doručení písomného oznámenia podľa prvej vety tohto ustanovenia vyvinú všetko primerane požadované úsilie, aby došlo k riadnemu priebehu Etapy ukončenia Služby. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti podľa tohto ustanovenia začne Etapa ukončenia Služby plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, ktorým nastali okolnosti predpokladané v bode 4.1 (ii) Koncesnej zmluvy.

#### 5. PROTIPLNENIE ZA KONCESIU A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Na výpočet mesačnej odplaty za poskytovanie Služby v EUR bez DPH (O) sa použije počet skutočne vydaných Rezidentských kariet (pRK) v príslušnom mesiaci a počet skutočne vydaných Abonentských kariet (pAK) v príslušnom mesiaci, ktoré sa vynásobia Výškou odplaty z predaja Rezidentskej karty (oRK) a Výškou odplaty z predaja Abonentskej karty (oAK). K tomu sa pripočíta daň z pridanej hodnoty v zákonom stanovenej výške.

$$O = (pRK \times oRK) + (pAK \times oAK)$$

- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Výška odplaty z predaja Rezidentskej karty je 40 EUR bez DPH.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Výška odplaty z predaja Abonentskej karty je 40 EUR bez DPH.
- 5.4 Odplata za poskytovanie Služby zohľadňuje všetky náklady Koncesionára na návrh, vybudovanie, prevádzku a údržbu Služby počas Etapy návrhu Služby, Etapy vybudovania Služby, Etapy prevádzkovania Služby a počas Etapy ukončenia Služby.
- 5.5 Koncesionár je povinný zabezpečiť výber celej sumy poplatkov za Parkovacie karty priamo na účet Objednávateľa. V prípade úhrad realizovaných v hotovosti je Koncesionár povinný zabezpečiť odovzdávanie finančných prostriedkov vybraných v hotovosti Objednávateľovi v pravidelných intervaloch, a to minimálne raz za týždeň. Podrobnosti o platobných procesoch je

- Koncesionár povinný navrhnuť a špecifikovať v Etape návrhu Služby. Koncesionár sa zaväzuje viesť evidenciu tržieb a stavu hotovosti v Obchodnom mieste a umožniť Objednávateľovi kedykoľvek nahliadnuť do tejto evidencie.
- 5.6 Objednávateľ je povinný uhrádzať Koncesionárovi Odplatu za poskytovanie Služby za každý mesiac poskytovaných plnení v súlade s Koncesnou zmluvou počnúc začiatkom Etapy prevádzkovania Služby.
  - 5.7 Koncesionár vystaví každý mesiac faktúru, ktorá okrem zákonných náležitostí musí obsahovať aj nasledovné údaje:
    - (i) odkaz na číslo Koncesnej zmluvy,
    - (ii) popis plnenia v zmysle Koncesnej zmluvy, vrátane uvedenia počtu vydaných Rezidentských kariet a Abonentských kariet v príslušnom mesiaci a prehľad o výške vybraných poplatkov za Parkovacie karty.
  - 5.8 Ak faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti je Objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť Koncesionárovi za účelom odstránenia jej nedostatkov. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti faktúry zastavuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej / doplnenej faktúry.
  - 5.9 Splatnosť všetkých faktúr je tridsať (30) kalendárnych dní od dátumu doručenia faktúry druhej zmluvnej strane.
  - 5.10 Za deň dodania sa na účely fakturácie považuje posledný deň obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje.
  - 5.11 Platba sa považuje za riadne uhradenú momentom jej pripísania na účet oprávnenej Zmluvnej strany.
  - 5.12 Počnúc prvým rokom nasledujúcim po prvom roku Etapy prevádzkovania Služby podlieha Odplata za poskytovanie Služby každoročne valorizácii podľa medzoročnej miery inflácie v percentách (%), zverejnenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky, pričom bude použitý harmonizovaný index spotrebiteľských cien (HICP), resp. úhm spotrebiteľských cien na základe tohto indexu v medzoročnom porovnaní k januáru predchádzajúceho roka, a to tak, že sa harmonizovaným indexom spotrebiteľských cien upraví Výška odplaty z predaja Rezidentskej karty a Výška odplaty z predaja Abonentskej karty. Koncesionár je povinný predložiť návrh na valorizáciu Odplaty za poskytovanie Služby najneskôr do 30. marca príslušného roka, inak jeho právo na valorizáciu v danom roku zaniká.
  - 5.13 V prípade omeškania s akoukoľvek platbou podľa Koncesnej zmluvy môže oprávnená Zmluvná strana požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
  - 5.14 Objednávateľ má nárok na primeranú zľavu, resp. primerané zníženie Odplaty za poskytovanie Služby v prípade, ak v uplynulom roku Etapy prevádzkovania Služby nebudú dodržané Parametre úrovne poskytovanej Služby (SLA) v súlade s čl. 6 tejto Koncesnej zmluvy.
  - 5.15 Splnenie podmienok stanovených v súlade s čl. 6 tejto Koncesnej zmluvy sa vyhodnotí vždy do tridsiatich (30) kalendárnych dní od ukončenia príslušného kalendárneho roka Etapy prevádzkovania Služby. Odplata za poskytovanie Služby upravená v súlade s bodom 5.16 tejto Koncesnej zmluvy bude platiť pre celý kalendárny rok Etapy prevádzkovania Služby, ktorý nasleduje po roku, v ktorom neboli dodržané Parametre poskytovanej Služby (SLA) podľa bodu 5.14 a čl. 6 tejto Koncesnej zmluvy.
  - 5.16 Zľava v prípade, ak Koncesionár nesplní parametre úrovne poskytovanej Služby (SLA) v uplynulom roku Etapy prevádzkovania Služby podľa Tabuľky SLA parametrov sa stanoví ako zníženie Odplaty za poskytovanie Služby nasledovným postupom:

- 5.16.1 Ak Porušenie SLA vo vzťahu k jednému parametru Tabuľky SLA parametrov v uplynulom roku Etapy prevádzkovania Služby nastane počas najmenej 3 kalendárnych mesiacov, z ktorých dva kalendárne mesiace sú po sebe idúce, Výška odplaty z predaja Rezidentskej karty a Výška odplaty z predaja Abonentskej karty sa pomerne zníži o 0,5 % za každý kalendárny mesiac, v ktorom nastalo Porušenie SLA vo vzťahu k jednému parametru Tabuľky SLA parametrov.
- 5.16.2 Vyhodnotenie podľa bodu 5.16.1 sa bude realizovať osobitne za každý parameter Tabuľky SLA parametrov.
- 5.17 Zľava podľa bodu 5.14 Koncesnej zmluvy sa vypočíta v súlade s postupom podľa bodu 5.16 Koncesnej zmluvy, najviac však vo výške 7 percentuálnych (%) bodov.
- 5.18 Zľava podľa bodu 5.14 Koncesnej zmluvy sa vyhodnocuje za každý rok Etapy prevádzkovania Služby samostatne, pričom základ, voči ktorému sa zľava uplatňuje predstavuje Výšku odplaty z predaja Rezidentskej karty podľa bodu 5.2 Koncesnej zmluvy a Výšku odplaty z predaja Abonentskej karty podľa bodu 5.3 Koncesnej zmluvy, upravené v súlade s bodom 5.12 a/alebo 5.19 Koncesnej zmluvy.
- 5.19 Ak z dôvodov na strane Objednávateľa dôjde k trvalému zníženiu počtu Parkovacích miest v Etape prevádzkovania Služby oproti počtu Parkovacích miest v čase ukončenia Etapy vybudovania Služby, Výška odplaty z predaja Rezidentskej karty podľa bodu 5.2 Koncesnej zmluvy a Výška odplaty z predaja Abonentskej karty podľa bodu 5.3 Koncesnej zmluvy sa zvýši o toľko percentuálnych (%) bodov, ktoré sa rovnajú percentuálnemu vyčisteniu počtu Parkovacích miest, o ktoré sa v Etape prevádzkovania Služby znížil počet Parkovacích miest oproti počtu Parkovacích miest v čase ukončenia Etapy vybudovania Služby. Výška odplaty z predaja Rezidentskej karty a Výška odplaty z predaja Abonentskej karty upravená podľa tohto ustanovenia bude základom pre výpočet Odplaty za poskytovanie Služby pre zvyšné obdobie Etapy prevádzkovania Služby počnúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po kalendárnom mesiaci, v ktorom dôjde k trvalému zníženiu počtu Parkovacích miest z dôvodov na strane Objednávateľa.

## 6. ÚROVEŇ A KVALITA SLUŽBY

- 6.1 Koncesionár je v Etape prevádzkovania Služby povinný poskytovať plnenia podľa Koncesnej zmluvy na stanovenej úrovni a v stanovenej kvalite a v súlade s požiadavkami uvedenými v Prílohe č. 1 Koncesnej zmluvy. Koncesionár sa zaväzuje poskytovať plnenia podľa Koncesnej zmluvy na svoje nebezpečenstvo, riziko a na svoje náklady riadne a včas s vynaložením maximálnej odbornej starostlivosti, ktorú možno spravodlivo požadovať od profesionálneho poskytovateľa Služby, poskytujúc Službu v súlade s najlepšou praxou v danom odbore/odboroch podnikania, v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a za účelom zabezpečenia riadnej, nepretržitej a bezporuchovej prevádzky parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka. Koncesionár musí zabezpečiť najmä, no nie výlučne, plnenie sledovaných parametrov úrovne Služby podľa Tabuľky SLA parametrov, a dodržanie iných záväzných požiadaviek na Službu.
- 6.2 Rozsah plnenia Koncesnej zmluvy, plnenie sledovaných parametrov úrovne Služby podľa Tabuľky SLA parametrov budú vykonávané Objednávateľom a/alebo Nezávislým znalcom vybraným Objednávateľom po uzatvorení Koncesnej zmluvy. Objednávateľ alebo Nezávislý znalec bude vykonávať meranie a hodnotenie parametrov úrovne poskytovanej Služby (SLA) podľa metodiky špecifikovanej v tejto Koncesnej zmluve.
- 6.3 Za účelom kontroly plnenia stanovenej úrovne a kvality Služby je Koncesionár v Etape prevádzkovania Služby povinný jeden (1) krát mesačne, vždy do pätnásteho (15.) dňa v nasledujúcom mesiaci, predkladať Objednávateľovi a Nezávislému znalcovi, ak bol ustanovený, výkaz dosiahnutých parametrov kvality a úrovne Služby (ďalej len "Mesačný výkaz SLA") podľa Tabuľky SLA parametrov. Objednávateľ schvaľuje predkladaný Mesačný výkaz SLA samostatne

alebo za účasti Nezávislého znalca, ktorý má právo overiť vierohodnosť, správnosť a úplnosť údajov uvedených v Mesačnom výkaze SLA.

- 6.4 Mesačný výkaz SLA bude obsahovať údaje v nasledovnom rozsahu:
- 6.4.1 K parametru E.1 Koncesionár uvedie priemerný počet denne skontrolovaných vozidiel v pracovné dni za príslušný kalendárny mesiac.
  - 6.4.2 K parametru E.2 Koncesionár uvedie priemerný počet denne skontrolovaných vozidiel cez víkend a v dňoch pracovného pokoja za príslušný kalendárny mesiac.
  - 6.4.3 K parametru Q.1 Koncesionár uvedie Dostupnosť Parkovacích miest za každý deň príslušného kalendárneho mesiaca podľa údajov získaných na základe monitorovacej činnosti realizovanej na základe postupu navrhnutého v Etape návrhu Služby.
  - 6.4.4 K parametru Z.1 Koncesionár uvedie počet žiadostí o vybavenie Parkovacej karty, ktoré z dôvodov na strane Koncesionára neboli v príslušnom kalendárnom mesiaci vybavené bezodkladne po uhradení poplatku za Parkovacie karty, najneskôr do 3 dní.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie parametrov kvality a úrovne Služby (SLA) pre účely tejto Koncesnej zmluvy znamená:
- (i) ak hodnota parametru E.1 podľa bodu 6.4.1 Koncesnej zmluvy je nižšia ako hodnota parametru E.1 podľa Tabuľky SLA parametrov,
  - (ii) ak hodnota parametru E.2 podľa bodu 6.4.2 Koncesnej zmluvy je nižšia ako hodnota parametru E.2 podľa Tabuľky SLA parametrov,
  - (iii) ak hodnota parametru Q.1 je ktorýkoľvek deň príslušného kalendárneho mesiaca nižšia ako hodnota parametru Q.1 podľa Tabuľky SLA parametrov, alebo
  - (iv) ak hodnota parametru Z.1 podľa bodu 6.4.4 Koncesnej zmluvy je viac ako nula.
- 6.6 Koncesionár je povinný poskytnúť Objednávateľovi a/alebo Nezávislému znalcovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom hodnotenia parametrov úrovne poskytovanej Služby (SLA) a plnenia Koncesnej zmluvy. Koncesionár je povinný preukázateľne zabezpečovať zaznamenávanie údajov nevyhnutných na vyhodnotenie splnenie parametrov úrovne poskytovanej Služby (SLA) a tieto riadne a včas poskytovať Objednávateľovi a/alebo Nezávislému znalcovi. Koncesionár je oprávnený žiadať výsledok hodnotenia parametrov úrovne Služby, z ktorého bude zrejmé, akým spôsobom bolo meranie vykonané a k akému výsledku Objednávateľ a/alebo Nezávislý znalec dospel. Objednávateľ a Koncesionár sa zaväzujú, že budú rešpektovať výsledky hodnotenia realizované Objednávateľom a/alebo Nezávislým znalcom.
- 6.7 Zmluvné strany sa dohodli, že nepredvídateľné okolnosti alebo udalosti (najmä, nie však výlučne, kalamitný stav, havárie inžinierskych sietí), ktoré by mohli mať vplyv na meranie parametrov úrovne poskytovanej Služby, sú z hodnotenia parametrov úrovne poskytovanej Služby vylúčené (napr. v prípade, ak v dôsledku havárie kanalizácie nie sú dostupné štyri Parkovacie miesta nebudú sa tieto štyri Parkovacie miesta pre účely vyhodnotenia parametru Q.1 podľa Tabuľky SLA parametrov zaznamenávať ako nedostupné). Pre vylúčenie všetkých pochybností sa uvádza, že za takéto okolnosti alebo udalosti sa nepovažujú okolnosti, ktoré spadajú pod údržbu a správu Parkovacích miest podľa bodu 3.3.1. (ii) Koncesnej zmluvy.

## 7. SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1 Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si v záujme riadneho a včasného plnenia Koncesnej zmluvy všetku nevyhnutnú súčinnosť v rozsahu, ktorý je možný spravodlivo požadovať. Objednávateľ poskytne Koncesionárovi všetky nevyhnutné plnomocenstvá za účelom riadneho plnenia Koncesnej zmluvy.

- 7.2 Objednávateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie pri zabezpečení realizácie návrhov a odporúčaní Koncesionára na zlepšenie prevádzky parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka vo všetkých Etapách Služby.
- 7.3 Objednávateľ sa zaväzuje podniknúť všetky nevyhnutné kroky k zabezpečeniu ustanovia úsekov miestnych komunikácií na dočasné parkovanie motorových vozidiel na území Mestskej časti Bratislava – Petržalka v súlade s ustanovením § 6a Cestného zákona. Koncesionár sa zaväzuje za týmto účelom pripraviť Objednávateľovi podrobnú dopravnú analýzu kapacít miestnych komunikácií na dočasné parkovanie motorových vozidiel na území Mestskej časti Bratislava – Petržalka.
- 7.4 Objednávateľ sa zaväzuje do siedmich (7) pracovných dní odo dňa účinnosti Koncesnej zmluvy poskytnúť všetku potrebnú dokumentáciu, ktorú Koncesionár potrebuje za účelom realizácie plnení podľa tejto Koncesnej zmluvy. Zoznam dokumentácie podľa tohto ustanovenia predloží Koncesionár Objednávateľovi pri podpise tejto Koncesnej zmluvy. V prípade, ak Objednávateľ neposkytne Koncesionárovi dokumentáciu v lehote určenej týmto ustanovením posúvajú sa lehoty na plnenie, ku ktorým sa Koncesionár zaviazal podľa tejto Koncesnej zmluvy, o počet dní omeškania Objednávateľa, pričom sa adekvátne upraví aj Časový harmonogram.
- 7.5 Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť súčinnosť Kontrolných zložiek v súlade s požiadavkami predloženými Objednávateľovi Koncesionárom v Etape návrhu Služby. Koncesionár sa zaväzuje za účelom zabezpečenia súčinnosť Kontrolných zložiek poskytnúť motorové vozidlo, technické prostriedky pre zabránenie odjazdu motorového vozidla a technického pomocného pracovníka.
- 7.6 Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť súčinnosť osoby zodpovednej za poskytovanie odťahovej služby v Mestskej časti Bratislava – Petržalka a Kontrolných zložiek za účelom riadneho výkonu kontroly dodržiavania Prevádzkového poriadku, vykonávania údržby Parkovacích miest v súlade s požiadavky definovanými Koncesionárom v Etape návrhu Služby.
- 7.7 Objednávateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne rozumne očakávané úsilie za účelom získania správy komunikácií I. a II. triedy. Objednávateľ požiada Magistrát hlavného mesta SR Bratislava o správu komunikácií I. a II. triedy bezodkladne po začatí Etapy prevádzkovania Služby.
- 7.8 Objednávateľ sa zaväzuje spolupracovať s Koncesionárom tak, aby svojimi budúcimi rozhodnutiami neohrozil základný ekonomický model fungovania parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka a účel tejto Koncesnej zmluvy a konštruktívne hľadal ekonomicky neutrálné riešenia v snahe zachovať modernú udržateľnú prevádzku parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka v súlade s touto Koncesnou zmluvou.
- 7.9 Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom riadneho poskytovania plnení podľa tejto Koncesnej zmluvy bude Koncesionár disponovať oprávnením pre parkovanie nasledovných vozidiel na Parkovacích miestach:
- (i) motorové vozidlá Kontrolných zložiek,
  - (ii) jedno (1) motorové vozidlo údržby, ktorú Koncesionár zabezpečuje v súlade s Koncesnou zmluvou,
  - (iii) dve (2) motorové vozidlá technickej podpory, ktorú Koncesionár zabezpečuje v súlade s Koncesnou zmluvou,
  - (iv) tri (3) motorové vozidlá manažmentu Koncesionára, a
  - (v) dočasné státie motorových vozidiel subdodávateľov Koncesionára počas výkonu činností podľa tejto Koncesnej zmluvy (plošná obnova dopravného značenia, oprava výtlkov a pod.)

## 8. SCHVALOVACÍ PROCES

- 8.1 V prípade výstupov, ktoré podľa tejto Koncesnej zmluvy podliehajú schváleniu Objednávateľom posúdi Objednávateľ všetky výstupy predložené Koncesionárom z hľadiska toho, či zodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto Koncesnej zmluve a jej Prílohách a či Služba vybudovaná na ich základe a v súlade s nimi bude zabezpečovať účel Koncesnej zmluvy.
- 8.2 Koncesionár spolu s predložením výstupov na schválenie Objednávateľom podľa tohto článku Koncesnej zmluvy určí lehotu na posúdenie Objednávateľom, ktorá musí byť primeraná rozsiahlosti a závažnosti daného dokumentu a nesmie byť kratšia ako sedem (7) kalendárnych dní a musí byť určená tak, aby došlo k riadnemu a včasnému plneniu podľa Časového harmonogramu.
- 8.3 Objednávateľ sa zaväzuje vyvinúť všetko úsilie, aby došlo k schváleniu výstupov podľa Koncesnej zmluvy v určenej lehote.
- 8.4 V prípade, ak má Objednávateľ k výstupom predloženým na schválenie podľa tohto článku Koncesnej zmluvy pripomienky zašle ich Koncesionárovi najneskôr v lehote určenej na schválenie výstupu. Po zapracovaní pripomienok predloží Koncesionár dokumenty opätovne na schválenie Objednávateľovi a primerane sa použijú ustanovenia tohto článku Koncesnej zmluvy.
- 8.5 Ustanoveniami tohto článku Koncesnej zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia, predmetom ktorých je úprava schvaľovacieho procesu miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava – Petržalka podľa tejto Koncesnej zmluvy.

## 9. BANKOVÁ ZÁRUKA

- 9.1 Po podpise Koncesnej zmluvy je Koncesionár povinný na vlastné náklady obstarat' a odovzdať Objednávateľovi jednu alebo viac abstraktných, neodvolateľných a bezpodmienečných bankových záruk na plnenie splatných na prvú výzvu a bez námietok (ďalej len „**Banková záruka**“), a to na účely zabezpečenia splnenia všetkých povinností a záväzkov Koncesionára z tejto Koncesnej zmluvy a jej Príloh. Banková záruka na plnenie musí byť vystavená minimálne na čiastku piatich percent (5%) zo sumy 5.000.000,- EUR a Koncesionár ju musí doručiť Objednávateľovi najneskôr do štrnástich (14) kalendárnych dní od podpísania tejto Koncesnej zmluvy. Banková záruka na plnenie musí byť vystavená vo forme a s obsahom bezpodmienečne akceptovateľným a vopred písomne schváleným Objednávateľom.
- 9.2 Koncesionár zabezpečí, aby Banková záruka na plnenie bola platná a účinne vystavená vo výške päť percent (5%) zo sumy 5.000.000,- EUR od dátumu jej vystavenia až do uplynutia tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa uplynutia doby poskytovania Služby podľa bodu 17.1 tejto Koncesnej zmluvy.
- 9.3 Objednávateľ vráti Bankovú záruku Koncesionárovi alebo banke, ktorá ju vystavila do štrnástich (14) kalendárnych dní (i) od uplynutia doby podľa bodu 9.2 tejto Koncesnej zmluvy alebo (ii) odo dňa predčasného ukončenia tejto Koncesnej zmluvy.
- 9.4 Objednávateľ je oprávnený uplatniť nároky z Bankovej záruky až do výšky vystavenej Bankovej záruky k čiastočnému alebo úplnému uspokojeniu akýchkoľvek povinností a záväzkov Koncesionára z Koncesnej zmluvy a jej Príloh, najmä, no nie výlučne v prípade, ak Koncesionár neuhradí Objednávateľovi akúkoľvek zmluvnú pokutu, náhradu škody, náklady či inú platbu podľa Koncesnej zmluvy alebo nevydá bezdôvodné obohatenie, ktoré vzniklo v súvislosti s Koncesnou zmluvou alebo nespĺni riadne a včas akúkoľvek inú povinnosť alebo záväzok podľa tejto Koncesnej zmluvy a jej Príloh ani v dodatočnej primeranej lehote stanovenej Objednávateľom, pričom táto lehota nesmie byť dlhšia ako dvadsať (20) kalendárnych dní, najneskôr však do uplynutia doby platnosti Bankovej záruky.

- 9.5 Objednávateľ je oprávnený požadovať plnenie z Bankovej záruky len na základe písomného oznámenia banke, že Koncesionár nespĺnil určitú svoju povinnosť alebo záväzok z tejto Koncesnej zmluvy a jej Príloh a nie je povinný predkladať banke žiadne ďalšie dokumenty, ktoré by takéto nespĺnenie potvrdzovali.
- 9.6 V prípade nepredloženia Bankovej záruky v stanovených lehotách, alebo v prípade ich predloženia vo forme a s obsahom vopred písomne neschváleným Objednávateľom alebo v rozpore s inými podmienkami uvedenými v tomto článku Koncesnej zmluvy, má Objednávateľ právo od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 14 tejto Koncesnej zmluvy.

## 10. ZMENOVÉ KONANIE

- 10.1 Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená navrhnúť uskutočnenie zmien Koncesnej zmluvy formou žiadosti o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy, a to najmä v prípade ak uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy je (i) nevyhnutné za účelom dosiahnutia účelu Koncesnej zmluvy, alebo (ii) potrebné z dôvodu zabezpečenia súladu s právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie a ich zmenou.
- 10.2 Žiadosť o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy musí obsahovať nasledovné údaje:
- popis a rozsah navrhovaných úprav Koncesnej zmluvy a vecných zmien, ktoré je treba uskutočniť,
  - časový harmonogram a postup uskutočnenia zmien,
  - ďalšie súvisiace podmienky a ich plnenia a
  - návrh na ocenenie zmeny.
- 10.3 Po obdržaní žiadosti o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy druhá Zmluvná strana potvrdí alebo zamietne návrh uskutočnenia zmeny Koncesnej zmluvy najneskôr do štrnástich (14) kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti podľa tohto bodu druhej Zmluvnej strane. V prípade potvrdenia návrhu uskutočnenia zmeny Koncesnej zmluvy vypracujú Zmluvné strany dodatok ku Koncesnej zmluve, predmetom ktorého bude úprava zmluvných podmienok v súlade so žiadosťou o uskutočnenie zmeny.
- 10.4 Ak je niektorý z údajov v žiadosti o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy chybný alebo neúplný, alebo ak má Zmluvná strana, ktorej bola žiadosť doručená, k jej zneniu iné odôvodnené výhrady/prípomienky, je oprávnená vrátiť ho druhej Zmluvnej strane bezodkladne na vykonanie opravy, doplnenia alebo prepracovania, najneskôr v lehote podľa bodu 10.3 Koncesnej zmluvy. Zmluvná strana, ktorá žiadosť o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy vypracovala, je v takom prípade povinná bezodkladne predložiť opravenú, doplnenú alebo prepracovanú žiadosť o uskutočnenie zmeny Koncesnej zmluvy.
- 10.5 Ak sa Zmluvné strany na návrhu na ocenenie zmeny podľa tohto čl. 10 Koncesnej zmluvy nedohodnú, bude určené nezávislým znalcom. Objednávateľ a Koncesionár sa zaväzujú, že budú rešpektovať určenie ocenenia zmeny nezávislým znalcom, ak nebude z výsledkov zrejmé, že nezávislý znalec nekonal v dobrej viere, alebo sa dopustil zrejmej hrubej nesprávnosti alebo vychádzal z chybných podkladov alebo došlo pri určení ocenenia zmeny k spáchaniu trestného činu.

## 11. PORUŠENIE POVINNOSTÍ

- 11.1 V prípade, ak Zmluvná strana poruší povinnosť plniť záväzky vyplývajúce z Koncesnej zmluvy riadne, včas, v rozsahu a za podmienok stanovených v Koncesnej zmluve je druhá Zmluvná strana oprávnená uplatniť si nároky v súlade s týmto článkom Koncesnej zmluvy.
- 11.2 V prípade podstatného porušenia povinností Koncesionárom má Objednávateľ právo na:
- odstúpenie od Koncesnej zmluvy, alebo
  - vypovedania Koncesnej zmluvy, a zároveň popri a) alebo b) na

- c) uplatnenie nároku na náhradu škody, alebo
  - d) uplatnenie nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, alebo
  - e) uplatnenie nároku z Bankovej záruky podľa článku 9 Koncesnej zmluvy.
- 11.3 V prípade nepodstatného porušenia povinností Koncesionárom je Objednávateľ povinný poskytnúť Koncesionárovi primeranú dodatočnú lehotu na odstránenie nedostatkov v plnení, a to v minimálnej dĺžke desať (10) pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Koncesionárovi. Ak Koncesionár neodstráni nedostatky plnenia v dodatočnej lehote je Objednávateľ oprávnený postupovať ako v prípade podstatného porušenia povinností Koncesionára.
- 11.4 V prípade podstatného porušenia povinností Objednávateľom má Koncesionár právo na:
- a) odstúpenie od Koncesnej zmluvy, alebo
  - b) vypovedania Koncesnej zmluvy, a zároveň popri a) alebo b) na
  - c) uplatnenie nároku na náhradu škody, alebo
  - d) uplatnenie nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.
- 11.5 V prípade nepodstatného porušenia povinností Objednávateľom je Koncesionár povinný poskytnúť Objednávateľovi primeranú dodatočnú lehotu na odstránenie nedostatkov v plnení, a to v minimálnej dĺžke desať (10) pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľovi. Ak Objednávateľ neodstráni nedostatky plnenia v dodatočnej lehote je Koncesionár oprávnený postupovať ako v prípade podstatného porušenia povinností Objednávateľa.
- 11.6 Za podstatné porušenie povinností Koncesionára sa považuje najmä
- a) porušenie povinnosti zabezpečiť výber celej sumy poplatkov za Parkovacie karty podľa bodu 5.5 Koncesnej zmluvy,
  - b) omeškanie s odovzďávaním finančných prostriedkov vybraných v hotovosti podľa bodu 5.5 Koncesnej zmluvy o viac ako sedem (7) kalendárnych dní.
- 11.7 Za podstatné porušenie povinností Objednávateľa sa považuje najmä
- a) omeškanie s úhradou odplaty za poskytovanie Služby o viac ako tridsať (30) kalendárnych dní,
  - b) porušenie povinnosti poskytnúť súčinnosť podľa článku 7 tejto Koncesnej zmluvy.
- 11.8 V prípade porušenia povinností stanovených Koncesnou zmluvou má oprávnená zmluvná strana nárok na zmluvnú pokutu v závislosti od druhu a závažnosti porušenia v súlade s podmienkami a výškou zmluvnej pokuty stanovenými v Koncesnej zmluve. Povinná zmluvná strana sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe požiadavky druhej Zmluvnej strany, a to v lehote splatnosti tridsať (30) kalendárnych dní.

## 12. ZMLUVNÉ POKUTY

- 12.1 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný, žiadať od Koncesionára zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške stanovenej v Koncesnej zmluve, ktorá však nesmie byť nižšia ako minimálna výška zmluvnej pokuty stanovenej ďalej v tomto článku 12 tejto Koncesnej zmluvy v prípade nasledovných porušení povinností Koncesionára:
- 12.1.1 10.000 EUR (slovom desaťtisíc eur), ak Koncesionár nedokončí Etapu návrhu Služby v súlade s Koncesnou zmluvou riadne a včas,
- 12.1.2 10.000 EUR (slovom desaťtisíc eur), ak Koncesionár nedokončí Etapu vybudovania Služby v súlade s Koncesnou zmluvou riadne a včas, pričom však Objednávateľ nemá nárok na zmluvnú pokutu, ak Objednávateľ vydá Podmienečné osvedčenie o úplnom dokončení vybudovania Služby podľa bodu 3.2.7 tejto Koncesnej zmluvy a Koncesionár odstráni v stanovenej lehote zistené nedostatky uvedené v Podmienečnom osvedčení o úplnom dokončení vybudovania Služby.



- 12.1.3 10.000 EUR (slovom desaťtisíc eur) za nespĺnenie podmienok, týkajúcich sa Skúšobnej prevádzky,
- 12.1.4 10.000 EUR (slovom desaťtisíc eur) v prípade nepredloženia Bankovej záruky v lehotách stanovených v článku 9 tejto Koncesnej zmluvy, alebo v prípade ich predloženia v rozpore s inými podmienkami uvedenými v článku 9 tejto Koncesnej zmluvy.
- 12.2 Koncesionár je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu na základe požiadavky Objednávateľa s primeraným použitím ustanovení bodu 5.7 a nasledujúcich tejto Koncesnej zmluvy. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinností z Koncesnej zmluvy, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom Objednávateľ je zároveň oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu – v prípade, ak však bola spôsobená škoda Objednávateľa konzumovaná výškou zaplatenej zmluvnej pokuty/zaplatených zmluvných pokút zo strany Koncesionára, Objednávateľ nie je oprávnený požadovať náhradu škody. Zaplatenie zmluvnej pokuty Koncesionárom nezbavuje Koncesionára v súlade s ustanovením § 545 ods. 1 Občianskeho zákonníka splnenia povinností z Koncesnej zmluvy, ktorých plnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou, ak nejde o prípad, ak Objednávateľ z dôvodu ich porušenia Koncesnú zmluvu vypovedal alebo od nej odstúpil.

### 13. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 13.1 Zmluvná strana zodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú druhou Zmluvnou stranou v súvislosti s plneniami podľa Koncesnej zmluvy alebo v dôsledku omeškania a/alebo porušenia povinností vyplývajúcich z Koncesnej zmluvy.
- 13.2 Ani jedna Zmluvná strana nezodpovedá za situáciu zapríčinenú okolnosťami predstavujúcimi Vyššiu moc.
- 13.3 Koncesionár nezodpovedá za škody spôsobené v dôsledku omeškania plnenia povinností zo strany Objednávateľa (napr. oneskorené schválenie výstupov Etapy návrhu Služby miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava – Petržalka).
- 13.4 Počas celej doby platnosti Koncesnej zmluvy je Koncesionár povinný udržiavať poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činností Koncesionára podľa Koncesnej zmluvy, a to v minimálnej výške poistného krytia 5.000.000 EUR. Koncesionár je povinný predložiť Objednávateľovi na základe jeho žiadosti kópie poistných zmlúv, ktoré preukazujú splnenie záväzku Koncesionára podľa tohto bodu Koncesnej zmluvy

### 14. UKONČENIE KONCESNEJ ZMLUVY

- 14.1 Koncesná zmluva môže byť ukončená:
- uplynutím doby trvania Koncesnej zmluvy podľa bodu 17.1 Koncesnej zmluvy,
  - dohodou zmluvných strán,
  - uplynutím výpovednej lehoty podľa bodu 14.2 a 14.3 Koncesnej zmluvy,
  - momentom doručenia odstúpenia podľa bodu 14.5 Koncesnej zmluvy.
- 14.2 V prípade podstatného porušenia povinností Koncesionárom podľa bodu 11.6 tejto Koncesnej zmluvy alebo iného porušenia povinností Koncesionárom, ktoré nie je odstránené v lehote na nápravu podľa bodu 11.3 Koncesnej zmluvy, alebo ktoré je opakované viac ako tri (3) krát, je Objednávateľ oprávnený vypovedať Koncesnú zmluvu s uvedením dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná, a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Koncesionárovi písomná výpoveď doručená.
- 14.3 V prípade podstatného porušenia povinností Objednávateľom podľa bodu 11.7 tejto Koncesnej zmluvy alebo iného porušenia povinností Objednávateľom, ktoré nie je odstránené v lehote na

nápravu podľa bodu 11.5 Koncesnej zmluvy, alebo ktoré je opakované viac ako tri (3) krát, je Koncesionár oprávnený vypovedať Koncesnú zmluvu s uvedením dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná, a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Objednávateľovi písomná výpoveď doručená.

- 14.4 Rozhodnutie ktorejkoľvek Zmluvnej strany vypovedať Koncesnú zmluvu podľa tohto článku Koncesnej zmluvy nijako neobmedzuje akokoľvek ďalšie práva a nároky Zmluvnej strany, ktorá Koncesnú zmluvu vypovedala, vyplývajúce z Koncesnej zmluvy a/alebo právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 14.5 Pre právnu úpravu odstúpenia od Koncesnej zmluvy a vzájomných nárokov Zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka. Odstúpenie pritom musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
- 14.6 Ukončenie Koncesnej zmluvy nemá vplyv na nárok na náhradu škody vzniknutej porušením povinností z Koncesnej zmluvy, ani na práva a povinnosti, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Koncesnej zmluvy.
- 14.7 Ukončenie Koncesnej zmluvy sa realizuje v súlade s podmienkami a požiadavkami stanovenými pre Etapu ukončenia Služby.
- 14.8 V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy z dôvodov na strane Objednávateľa má Koncesionár nárok na primeranú kompenzáciu nákladov vynaložených za účelom vybudovania Služby v súlade s Koncesnou zmluvou. Kompenzačná platba (KompPlatba) sa vypočíta ako suma účelne vynaložených nákladov v záujme vybudovania Služby na základe podkladov predložených Koncesionárom (Investičné náklady) a primeraného ušlého zisku Koncesionára (Ušlý zisk), od ktorej sa odpočíta suma doteraz uhradenej Odplaty za poskytovanie Služby (Odplata).
$$\text{KompPlatba} = (\text{Investičné náklady} + \text{Ušlý zisk}) - \text{Odplata}$$
- 14.9 V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy z dôvodov na strane Koncesionára je Objednávateľ oprávnený požadovať prevod Služby z Koncesionára na Objednávateľa. V takomto prípade je Koncesionár oprávnený k primeranej úhrade nákladov spojených s prevodom Služby na Objednávateľa. Ustanovenia o kompenzačnej platbe v prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy z dôvodov na strane Objednávateľa sa uplatnia primerane.

## 15. MLČANLIVOSŤ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 15.1 Všetky dokumenty, listiny, špecifikácie, plány, výkresy, náčrty, programy, modely, vzorky, dáta, dokumenty a informácie či už hmotne zachytené a/alebo ústne poskytnuté, týkajúce sa poskytovania Služby, znenie Koncesnej zmluvy, ako i všetky ďalšie informácie, ktoré sa Zmluvné strany dozvedia v súvislosti s Koncesnou zmluvou, a ktorých zverejnenie či iné poskytnutie verejnosti nie je vyžadované právnym poriadkom Slovenskej republiky, budú považované obomi Zmluvnými stranami za dôverné (ďalej len „Dôverné informácie“). Za Dôverné informácie nebudú považované informácie, ktoré sú verejne prístupné alebo známe v dobe ich použitia alebo sprístupnenia, ak ich verejná prístupnosť či známosť nenastala v dôsledku porušenia právnym poriadkom Slovenskej republiky uloženej povinnosti alebo povinnosti podľa Koncesnej zmluvy.
- 15.2 Koncesionár je povinný zabezpečiť, aby bola počas celého trvania Koncesnej zmluvy zabezpečená ochrana osobných údajov v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov.
- 15.3 Koncesionár berie na vedomie, že v rámci poskytovania plnení podľa tejto Koncesnej zmluvy bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky po dobu trvania tejto Koncesnej zmluvy pre Objednávateľa spracúvať osobné údaje o držiteľoch Parkovacích kariet, chránené podľa Zákona o ochrane osobných údajov, prípadne ďalších právnych predpisov, prípadne iné

chránené údaje a zaväzuje sa najneskôr tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa začatia Etapy vybudovania Služby uzavrieť ako sprostredkovateľ s Objednávateľom ako prevádzkovateľom zmluvu o poverení sprostredkovateľa predovšetkým v súlade s ustanovením § 8 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov. Táto zmluva o poverení sprostredkovateľa bude oprávňovať Koncesionára ako sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje a iné chránené údaje v rozsahu a za podmienok nevyhnutných na riadne poskytovanie Služby podľa tejto Koncesnej zmluvy. Návrh zmluvy o poverení sprostredkovateľa predloží Koncesionár na schválenie Objednávateľovi v rámci Etapy návrhu Služby.

- 15.4 Koncesionár disponuje bezpečnostným projektom spracovaným v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov. Koncesionár zabezpečí, aby boli osoby poverené v mene Objednávateľa pre účely prístupu do centrálnej evidencie (vrátane prístupu k automatizovaným účtovným a štatistickým výkazom) oboznámené s bezpečnostným projektom Koncesionára v záujme zabezpečenia postupu v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov.

## 16. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

- 16.1 Koncesionár bude vo vzťahu k tretím osobám / zákazníkovi vystupovať ako mandatár a/alebo splnomocnenec Objednávateľa, t.j. nebude pri plnení Koncesnej zmluvy v priamom právnom vzťahu so zákazníkmi.
- 16.2 Koncesionár je povinný uchovávať všetky dokumenty a záznamy súvisiace s Koncesnou zmluvou v súlade (i) so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a (ii) internými predpismi Objednávateľa pre oblasť vedenia registratúry, najmenej však po dobu piatich (5) rokov od ukončenia poskytovania Služby. Úpravou povinností Koncesionára pri uchovávaní dokumentov a záznamov nesmú byť dotknuté povinnosti Koncesionára v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 16.3 Všetky dokumenty a oznámenia podľa Koncesnej zmluvy musia byť vyhotovené v listinnej forme a musia byť doručené alebo poslané na nasledujúce adresy:

v prípade Objednávateľa:

Mestská časť Bratislava – Petržalka  
Sídlo: Kutlíkova 17, 851 01 Bratislava - mestská časť Petržalka

V prípade otázok týkajúcich sa zmluvného vzťahu do rúk:

Fax:

E – mail:

V prípade prevádzkovo-technických otázok do rúk:

Fax:

E-mail:

v prípade Koncesionára:

EEl s. r. o.  
Sídlo: Laurinská 18, 811 01 Bratislava

V prípade otázok týkajúcich sa zmluvného vzťahu do rúk: Ing. Ján Fellegi, PhD.  
Tel: 02 5441 0565  
E-mail: info @eei.sk

V prípade prevádzkovo-technických otázok do rúk: Mgr. Ján Tomanovič  
Fax: 02 5441 0565  
E-mail: tomanovic@eei.sk

- 16.4 Kontaktné údaje uvedené v bode 16.3 Koncesnej zmluvy môžu byť ktoroukoľvek zo Zmluvných strán zmenené alebo doplnené písomným oznámením zaslaným druhej Zmluvnej strane. Zmena je účinná tretím (3.) kalendárnym dňom nasledujúcim po doručení oznámenia druhej Zmluvnej strane, ak oznamujúca Zmluvná strana neuvedie ako okamih účinnosti neskorší deň.
- 16.5 Všetka komunikácia podľa Zmluvy bude prebiehať v slovenskom jazyku. Všetky oznámenia, materiály, listiny, listy, výstupy, dokumenty, zápisnice a/alebo iné písomnosti, ktoré majú byť podľa Koncesnej zmluvy jednou Zmluvnou stranou poskytnuté druhej Zmluvnej strane, musia byť v slovenskom jazyku.

## 17. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 17.1 Táto Koncesná zmluva sa uzatvára na dobu určitú v súlade s bodom 3.1 Koncesnej zmluvy.
- 17.2 Koncesná zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu.
- 17.3 Túto Koncesnú zmluvu je možné meniť len písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvomi Zmluvnými stranami.
- 17.4 Táto Koncesná zmluva sa vyhotovuje v počte dvoch (2) rovnopisov v slovenskom jazyku, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) rovnopise.
- 17.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Koncesnú zmluvu dôkladne prečítali a pochopili jej obsah, že Koncesná zmluva je vyjadrením ich skutočnej a slobodnej vôle a že je prostá akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho Zmluvné strany pripájajú svoje podpisy.
- 17.6 Osoby, ktoré podpisujú Koncesnú zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvnej strany a zaväzovať Zmluvnú stranu svojím podpisom.
- 17.7 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa niektoré z ustanovení Koncesnej zmluvy stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, zostáva platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Koncesnej zmluvy nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, Zmluvné strany sa písomne dohodnú na riešení, ktoré zachová obsah, kontext a účel daného zmluvného ustanovenia. V prípade, ak k takejto dohode nedôjde, neplatnosťou, neúčinnosťou a/alebo nevykonateľnosťou dotknuté ustanovenie Koncesnej zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím obsahom a účelom sledovaným Zmluvnými stranami najbližšie.

17.8 Ustanovenia Koncesnej zmluvy majú prednosť pred jej Prílohami. Súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže majú prednosť pred ostatnými prílohami Koncesnej zmluvy. Neoddeliteľnou časťou tejto Koncesnej zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 – Súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže „Prevádzka parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka“, vrátane všetkých príloh.
- Príloha č. 2 – Súťažný návrh Koncesionára

V Bratislava, dňa 26.2.2015

V Bratislave, dňa 24.6.2015

## DODATOK Č. 1

### KU KONCESNEJ ZMLUVE NA ZABEZPEČENIE PREVÁDZKY PARKOVACIEHO SYSTÉMU MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA – PETRŽALKA

uzatvorenej v zmysle ustanovenia § 15 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj ako „Koncesná zmluva“)

#### ZMLUVNÉ STRANY:

- (1) **Mestská časť Bratislava – Petržalka**  
Sídlo: Kutlíkova 17, 851 01 Bratislava - mestská časť Petržalka  
IČO: 00603201  
Číslo účtu: 1800599001/5600

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

- (2) **EEI s. r. o.**  
Sídlo: Laurinská 18, 811 01 Bratislava  
IČO: 35 871 113  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vl. č. 30188/B

(ďalej len ako „Koncesionár“)

(Objednávateľ a Koncesionár sú ďalej spoločne označovaní aj ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

#### PREAMBULA

Keďže

- (A) Objednávateľ vyhlásil dňa 23.1.2015 obchodnú verejnú súťaž na „Prevádzkovanie parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka“ podľa ustanovení § 281 až 288 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov o najvhodnejší návrh na uzatvorenie koncesnej zmluvy, ktorou Objednávateľ udelí koncesiu na prevádzku parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka;
- (B) Objednávateľ prejavil záujem formou koncesie zveriť zriadenie a prevádzkovanie parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka súkromnému partnerovi podľa podmienok obchodnej verejnej súťaže;
- (C) Koncesionár sa stal úspešným navrhovateľom v procese obchodnej verejnej súťaže a Objednávateľ mu udelil mu koncesiu na prevádzku parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava – Petržalka;
- (D) Zmluvné strany uzatvorili dňa 24. 06. 2015 Koncesnú zmluvu ktorá upravuje podmienky poskytovania komplexnej služby spočívajúcej v návrhu, vybudovaní, prevádzke a údržbe parkovacieho systému Mestskej časti Bratislava - Petržalka s cieľom optimalizovať a zefektívniť parkovanie v Mestskej časti Bratislava – Petržalka;

- (E) Zmluvné strany sa po vzájomnej dohode v dobrej viere upraviť ustanovenie Koncesnej zmluvy ohľadne Kompenzačnej platby tak, aby bol chránený legitímny záujem Mestskej časti Bratislava – Petržalka a hospodárne nakladanie s majetkom samosprávy.

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 ku Koncesnej zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“) za nižšie špecifikovaných podmienok.

## 1. DEFINÍCIE

Pokiaľ nie je z tohto Dodatku č. 1 zrejmé niečo iné, slová, výrazy a pojmy začínajúce sa s veľkými písmenami majú taký význam, aký je im pripísaný v Koncesnej zmluve.

## 2. PREDMET DODATKU Č. 1

- 2.1 Predmetom tohto Dodatku č. 1 je dohoda Zmluvných strán o úprave / špecifikovanie podmienok súvisiacich s Kompenzačnou platbou podľa článku 14 Koncesnej zmluvy tak, aby bol chránený legitímny záujem Mestskej časti Bratislava – Petržalka a hospodárne nakladanie s majetkom samosprávy.
- 2.2 V nadväznosti na bod 2.2 tohto Dodatku č. 1 sa bod 14.8 Zmluvy nahrádza nasledovným znením:

*„V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy z dôvodov na strane Objednávateľa má Koncesionár nárok na primeranú kompenzáciu nákladov vynaložených za účelom vybudovania Služby v súlade s Koncesnou zmluvou. Kompenzačná platba (KompPlatba) sa vypočíta ako suma účelne vynaložených nákladov v záujme vybudovania Služby na základe podkladov predložených Koncesionárom (Investičné náklady) a primeraného ušlého zisku Koncesionára (Ušlý zisk), od ktorej sa odpočíta suma doteraz uhradenej Odplaty za poskytovanie Služby (Odplata).*

$$\text{KompPlatba} = (\text{Investičné náklady} + \text{Ušlý zisk}) - \text{Odplata}$$

*V prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy z dôvodov na strane Objednávateľa z dôvodu neschválenia Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1 (z iného dôvodu ako Porušenia povinností Koncesionára) má Koncesionár nárok len na kompenzáciu nákladov vynaložených na prípravu Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva 1, ktoré spočívajú v nákladoch na ľudské zdroje, nákladoch na príslušné odborné poradenstvo, nákladoch použitých technických zariadení a materiálu, súvisiacich hotových výdavkoch a primeranej marže na úrovni do 10% z uvedených nákladov, ktoré boli použité na návrh a vypracovanie Návrhu materiálu na rokovanie zastupiteľstva. Koncesionár je v každom prípade povinný Objednávateľovi zdokumentovať výšku nákladov podľa predchádzajúcej vety tohto bodu. V tomto prípade predčasného ukončenia Koncesnej zmluvy teda Koncesionár nemá nárok na kompenzáciu investičných nákladov ani ušlého zisku“.*

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok č. 1 mení Koncesnú zmluvu len v rozsahu výslovne uvedenom v tomto Dodatku č. 1. Ustanovenia Koncesnej zmluvy, ktoré nie sú výslovne dotknuté týmto Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v celom rozsahu platné a účinné v rovnakom znení.
- 3.2 Tento Dodatok č. 1 sa stáva platným dňom jeho podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinným dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu.

- 3.3 Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v počte dvoch (2) rovnopisov v slovenskom jazyku, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) rovnopise.
- 3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 dôkladne prečítali a pochopili jeho obsah, že Dodatok č. 1 je vyjadrením ich skutočnej a slobodnej vôle a že je prostý akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho Zmluvné strany pripájajú svoje podpisy.
- 3.5 Osoby, ktoré podpisujú tento Dodatok č. 1 zároveň vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvnej strany a zaväzovať Zmluvnú stranu svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 26.6.2015

